香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）

西歐強硬要求美元貶值

否則不能進行貨幣談判

【羅馬三十日合衆國際社電】西歐國家于今日斷然要求美元貶值，作爲解決目前世界貨幣危機的一項妥協方案的一部分。

他們稱，美國的建議是「荒謬的及消極的」，該建議主張歐洲國家與日本把它們的貨幣升值，而美元的幣值則保持不變。一位官員在「十國組織」舉行一次部長級會議前說：「在上述基礎下，不能進行談判的」。十國組織由西方十個最富有的國家組成。

荷蘭代表團一位發言人說：「如果美國人不願把美元貶值，我們不如回國。」

美國財政次長窩力格，在各國副財長於星期一日舉行一次初步會議時，概述美國的立場。

他說：日本應把它的幣值升高百分之二十，西德百分之十八，法國及義大利百分之十二，其他西歐國家作輕微升值。另一方面，美國將會取消它的百分之十的入口附加稅。

另一代表團的發言人說：「這是美國應有的立場。我們希望康納利能於今日採取更富彈性的態度，否則，這裡不能進行會談。」美國財長康納利，在下午舉行的高層部長級會議中，發表一項官方聲明。

歐洲共同市場六個國家的部長們，於今早私下會晤，討論他們彼此間的立場。

「十國組織」的其他九個國家，要求美元貶值百分之五。另一方面，日元將升值百分之十二至十五，西德馬克將升值百分之五至七。

其他西歐國家將同意保持現時的幣值平價。

【羅馬廿九日美聯社電】美國於星期一向其主要之貿易盟邦提出一項妥協性建議，計劃中呼籲盟國將貨幣升值百分之十一左右，以回報美國取銷附加稅百分之十。

其他國家對該計劃未有反應。

杜鍾斯財政週刊認爲 美遲早會作讓步

【紐約廿九日美聯社電】杜鍾斯財政週刊星期一的社論說：十國財長在羅馬舉行會議中，美國很可能作出金融讓步。

該社論指出：在美國國內和海外，愈來愈多人對抗美國財政部長康納利。由於最近之保護美元及恢復貿易平衡行動好些歐洲人士均敵對康納利，該雜誌又說：羅馬會議可能爲世界金融的新穩定局面舖路，並阻止國際貿易戰。

「康納利與其隨員早晚要靜靜地就他們的財政立場讓步。無論如何，市場界開始懷疑羅馬十國會議或羅馬會議前的會議達成任何妥協……

「國內亦一再呼籲妥協……

「世界貿易戰之危機任由華府擺脫也擺脫不掉，而且顯著地增加……

「早晚——現已爲時相當遲——事態的壓力會導至妥協」。

劉鍇大使月中返國

【台北卅日中央社電】外交部今天發佈消息說，劉鍇大使在結束中華民國常駐聯合國代表團團務後，將於十二月中旬回國。

中華民國政府已于十一月廿五日宣佈退出聯合國，劉鍇原爲常駐代表團常任代表。

外交部說：劉鍇和代表團顧問舒梅生、程時敦、副代表張純明、秘書曾燕山等，政府將另有任用，代表團其他人員均已分別改調別各使領館，或調回外交部服務。

共同市場捕魚範圍會議 仍然無進展

【布魯塞爾卅日法新社電】歐洲共同市場六國及申請加入該組織的四個申請國在經過竟夕的無結果的會談，以及在中午該組織與英國談判代表再分別作出兩小時的會談後，仍未能打破他們對海岸捕魚區範圍問題所陷進之僵局。

期一日在一次副部長級會議席上所發表的立場是一個「出發點」。

歐洲美元輕微轉弱

【倫敦三十日美聯社電】美元於星期二日在歐洲外滙市場中，輕微轉弱。因經紀們等待從羅馬的消息，十國財政部長們，正在羅馬開會，改革國際貨幣系統。

共同市場協議 一致對付美國

【羅馬卅日合衆國際社電】歐洲共同市場「六國」及英國今日表示，他們準備作出讓步，作爲重新調整貨幣幣值之部分行動，但唯一的條件是美國須把美元貶值。

該市場及英國財長在被稱爲「十國」的世界最富有國家展開全面會談之前，曾於今日商討一種共同政策。

歐洲七國的一位發言人說：各國部長們在該貨幣會議中，就一項共同立場達成「十分廣泛的協議」。

該位發言人說：「我們需知道美國是否需要參加貨幣調整。」他說：如果美國需要的話，六國——「或你喜歡稱七國」——準備「就他們對調整貨幣能作的貢獻，發表一項具體的聲明」。

他說：如果美國人「繼續他們的否定立場，我們將立即發表我們可能採取的對策」。

該發言人說：這即是美國的立場若保持不變的話（美元維持原值而其他國家必須把他們的貨幣升值）此類談判則不能舉行。他又說：七國（即共同市場六國與英國）均認爲美國於星

圖片說明：南越第一空降旅部隊於十一月二十九日徒步前往降落地點・準備飛往克力市西南五十哩的地方・南越部隊企圖沿着通往高棉首都的主要高地掃蕩共軍。（合衆國際社無線電傳眞）

逾四萬南越軍開入高棉剿共 橡膠園區爆發激戰 阮文紹秘密往視察

【西貢三十日路透社電】阮文紹總統於今日閃電式訪問在高棉東部作戰的南越部隊，據報已加劇的戰事，據該處靈通的消息說：阮文紹於今早乘坐直升機飛越邊境，進入克力市的橡膠園村落，當他與四萬五千名現時據報進行着早季清剿高棉境內的共軍巖匿點的南越軍會面了兩小時之後，已飛返西貢。

西貢最高司令部於今日在它的每日公報中謂：戰事在克力和附近的克能城爆發。

美軍司令部報告謂：大部份配備機關槍和火箭的美軍直升機，於今晨黎明時爲止的過去二十四小時內，曾出動了三百次。

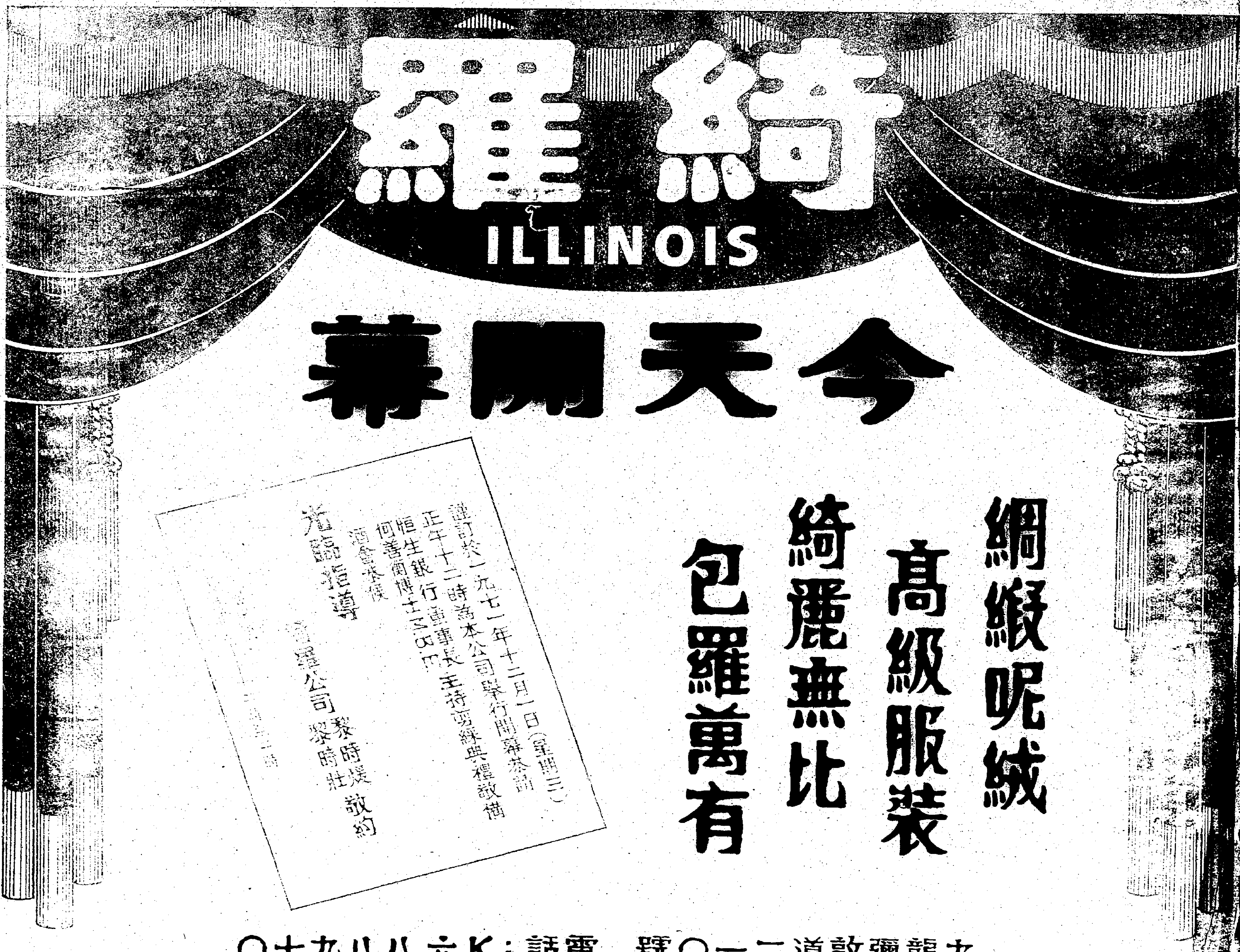
一項美軍的公佈說：一架美軍飛機——一架小型的噴射戰鬥機，在金邊以北的磅湛省上空被擊落，該機的機師受傷。

南越軍的直升機亦曾飛臨高棉上空執行了三百四十九次的任務。

【西貢三十日法新社電】西貢軍事發言人今日稱：南越的裝甲部隊及傘兵在推進至向所未有的深入高棉深處，于星期一日在磅湛及桔井省兩度與越共部隊發生衝突。

靈藥難求

泰天物產有限公司
電話：H-457208, 457343.　電報：HKLBCOLTD.



九龍彌敦道二一〇號　電話：K六八八九七〇

天氣雖冷未見冷門
警察屢攻不下 南華淨勝兩球
一頭一腳奠定勝局 陳朝基陳志偉建功

【本報訊】南華昨午在花墟球場，藉着兩個偶然的機會，由陳朝基與陳志偉，在上下半場各射入一球，以二比零擊敗近況甚佳的警察，保持在聯賽未敗之身，暫以十三分位列首席，而警察輸了一場，又要進行護級了。

南華昨仗雖然取勝，但演出仍未理想，在開賽後初期，被警察的貼身搶截，前鋒球員未能獲得甜頭，在陳朝基頂入一球後，陣腳才穩定下來，但是卻未能乘勝追擊。反在下半場後，各球員有缺氣的表現，因此而打不出隊型。在攻守脫節之下，反而處於捱打局勢。幸而後防諸將表現穩健，將陳世九，更演出可人，而仇志強的穩健，使到南華保不敗之身。

警察表現出前所未有的拚勁，所擺出的一個「四三三」，先謀穩守而後攻的陣勢，給予南華不少威脅。而所負的兩球，不過是南華的「一世够運」，非戰之罪。然而警察昨仗的攻勢雖不少，但同來帶射門鞋，乃招敗績。最有威脅的窩利士，演出失常，往往失球後而不追截，且在臨完場前與仇志強發生口角，幸而不致鬧出不愉快收場。

序幕戰，雙方預備組打成一比一平手，因爲天氣轉變的關係，昨戰入場觀眾祇有六千五百二十人，收入一萬五千九百八十一元二角，場面也算熱鬧。

比賽開始後，南華與警察成「拉鋸戰」，十二分，警察賴汝樞在廿碼外施射冷箭，但被仇志強手快，托出底綫，跟着南華搶攻，胡國雄以美妙的腳法，繞過黎子忠，直迫底綫傳中，陳朝基衝上，而何義新快一步，抱個滿懷。廿二分，陳錫祥並向警察門前，何義新接球甩手，陳朝基見機不可失，起腳快射，但被何義新單手托出界外。

廿六分，南華獲得黃金機會，胡國雄妙傳吊中，陳朝基「鋼頭」一搖，球兒斜飛中柱入網，一比零，南華先拔頭籌。廿九分，黃文偉短傳胡國雄，轉身抽射，球兒中楣彈出界外，南華失去良機。卅七分，陳光榮直綫交與梁金發，但「盲發」反應慢一步，被仇志強衝前雙大腳解圍，警察錯過必入機會，南華於上半場暫以一球壓倒警察。

休息後，雙方原陣登場。八分，胡國雄吊前，陳朝基飛身臥射，可惜斜出。十八分，陳錫祥搶去黎子忠腳下球，傳交陳朝基攻門，但被何義新接住。廿三分，胡國雄廿五碼遠射死角，又被何義新及時托出。卅五分，陳錫祥並前，陳志偉單刀斜射，但可惜越楣而去。四十二分，胡國雄交前，陳志偉遠射掛網，二比零，南華遂恶這戰果奏捷。兩陣如下：

（南華）仇志強；陳世九、梁兆華、羅桂生、駱德輝；黃文偉、何鏡洪；陳錫祥、胡國雄、陳朝基、陳志偉。

（警察）何義新；李錫保、黃成、劉倫焯、黎子忠；陳光榮、伍炎勝、賴汝樞；窩利士、梁金發、麥拉倫。

香港節男籃球賽 青年與長洲 獲得決賽權
定明晚舉行爭霸戰

【本報訊】籃聯主辦的香港節青年籃球淘汰賽，男子組昨晚在修頓球場舉行兩場準決賽後，青年，長洲，先後報捷，已成決賽雙雄，定明晚在九龍伊館，作冠軍爭奪戰。明晚決賽獲勝的一隊，獲得工商日報盾的冠軍獎。以昨晚比賽而觀，則青年爲熱門冠軍。昨晚舉行的女子聯賽，天天恶後勁氣走南華。昨晚三場戰果如下：

女子聯賽，天天勝南華，廿七比廿五（上半場八比十三）。香港節青年籃球賽，青年勝中區，七十九比四十（上半場三十七比廿五），長洲勝國青，六十二比四十八（上半場廿四比三十）。

香港節青年籃球賽男子組的兩場準決賽，青年對中區的一仗，青年球員身材，技術，及合作，均勝一籌。中區的球員雖屬鬥志堅強，但仍難抵禦對方的強烈攻勢，青年以領先的優勢取勝，贏中區三十九分。長洲對國青，以上半場的戰情較緊，國青球員甚爲靈活，但身材吃虧，長洲針對實況作戰，改用「人盯人」戰術，國青「射手」呂劍樑，更被嚴密監視，遂致取分困難，長洲遂佔上風，卒以十四分勝國青。

·仇志強飛身救險· 甲組足球聯賽，南華昨以二比零勝警察，圖爲警察梁金發（左）衝門時，南華門將仇志強（中）飛身將球接去。（翁就國攝）

南華學排賽 週末頒獎

南華會主辦香港節學界男女子排球錦標賽，已定四日下午二時半在南華場決賽，二時半（女子），大坑新法對聖士提反，三時半（男子）英皇對大坑新法，賽後由副主席張翠華致詞，名譽顧問楊林安妮，副主席黃翊民頒獎。

水上安全運動 宴謝各服務員

香港拯溺總會全港水上安全運動，每年均應市政局之邀，派出龐大義務拯溺員，往全港公眾海灘，泳池，負責水上安全工作，及本港各社團，學校，工廠機關遊河，海浴活動，隨船義務服務。全港水上安全運動主席蔡準，副主席馬汝擴，香港服務總監梁中力，九龍服務總監王華生，新界服務總監王美，李曜華等，以各拯溺員年來辛勤服務，精神可嘉，特於昨晚致謝各員年來的辛勞服務。

宴會設於美麗，而又古色古香的拯總訓練部鏡海樓，下午六時卅分，於浪音與歡樂聲中開始，首由蔡準主席致開會詞，繼由會長周有致詞，詞畢，由正副會長周有，鄭國理，趙不弱，水上安全主席蔡準，馬汝擴，總監梁中力，王華生，李曜華及吳耀慶顧問，主持本年度服務優異隊伍頒獎，馬汝擴副主席最後致詞，多謝大家踴躍參加歡宴，最後並由各首長夫婦，爲大家帶來幸運抽獎節目助興，嘉年華小姐，歌唱娛眾，隨着舉行盛大歡宴，直至深夜盡歡而散。獲獎名單如下：

（一）特優獎：㈠本年度服務人數最多者：航海學校，㈡本年度服務次數最多者：紅十字會。㈢救人最多者：童軍會孫禮深。

（二）優異獎：航海學校，長洲拯溺會，梅窩拯溺會，長洲官立中學，英華書院，伍華書院。

流浪與加山「外援」 均有不穩現象
麥約翰與伊地亦有意離港

【本報訊】繼加山的奧當奴被解約，流浪擬放棄「外援」沙維治和高力士的消息傳出後，昨日又盛傳加山的麥約翰，和流浪的伊地，亦將於短期內離港返祖家。

以上的消息，已使足球圈中的人士大爲震驚，因爲自去年流浪邀請五名蘇援到港，演出成功，而榮獲冠軍之後，今年計加山共邀得外援八人，流浪七人，消防兩人（杜林已自行返祖家），如果上述的幾員的離隊的話，將會大大影響了外來球員在港的作戰心理。

據加山的麥約翰對記者透露：他在港打足球，並未能演出其本人的最高水準，他認爲他繼續留在香港，祇有使他的足球技術，日益退步。

麥約翰係加山的外援球員中，演水較佳的一員，他是蘭格蘭人於去年轉往澳洲踢足球後再應邀到港，他在澳洲時與加山現時的隊長夏飛，亦是同隊的，加山統帥部，對彼兩人的去留，亦至爲重視，因爲他們兩人擔當中場球員，是各洋將中較突出的一對，麥約翰之離港，也許會影響夏飛亦會退出加山。

但夏飛昨日對記者表示，在短期之內，並沒有計劃離開香港。

至於流浪的伊地，則是對畢特利不滿，而要求解約的，據畢特利透露：伊地已多次破壞了合約的規定，他本人亦已有意把他遣回英國，但現時他有意離隊，決不予以留難。但如果任何一支本港的球隊擬邀請伊地加盟的話，則要付出轉會費一萬元。據伊地本人稱：他對畢特利的「野蠻」治軍手法，已忍無可忍，故決定離開。

至於沙維治和高力士兩人，已準備於本月中旬左右返回英國，高力士並透露，就算本港有球隊向他招手的話，他亦不考慮留此，因爲他認爲香港的足球，對他並不適宜。

伊地是被人認爲係來港的外將中之最出色者，如果他離開流浪的話，將削弱不少流浪的實力，當然亦對加山有頗大的影響，如此看來，以後外地球員到港打足球，都將存有戒心了。

足總今日開會選陣 迎戰西德漢堡隊

【本報訊】足球總會遴選小組今日下午六時，在該會會議室召開會議，遴選兩個陣容，迎戰將訪港的西德漢堡足球隊。

西德漢堡足球隊，將于本月卅日及明年元月二日，在港比賽兩場，包底爲六萬二千港元。足總已排定客軍兩場比賽秩序爲，十二月卅日對香港代表隊，明年元月二日出戰表聯選手，兩場比賽的票價爲十五元，十元，六元及三元五角。有關香港代表隊及聯賽選手隊人腳，足總遴選小組，今天召開會議，即可選出。

此西德漢堡足球隊，實力甚爲強勁，擁有施拉等國際知名足球明星，是次來港訪問，勢必映動一時，本港球迷將有機會欣賞到世界一流球隊的技術。

·仇志強怒指窩利士· 甲組足球聯賽，南華昨以二比零勝警察，因爲警察窩利士與南華仇志強因相撞而口角，球証在勸導各球員繼續比賽的鏡頭，當時仇志強（右，站於門內）似乎指向窩利士，似有所反駁之勢。（翁就國攝）

響應香港節 龍門體育會作公開演奏

龍門體育會音樂組，爲響應慶祝香港節活動，於去月廿九，及本月一日，四日三晚，每晚由八時至十時，分假九龍公園，荔枝灣遊樂場，及柴灣公園，作公開登台演唱粵曲。該會音樂組人才鼎盛，由莊子領導，聯合司徒昭、陳鏡和、謝礎、任達榮、盧寶泉、李仲、陳桐、梅傑雄、馮文華等拍和，屢在本港各大電台播出，爲時下組織健全，而有號召力之音樂團體。

巴西告沙里奧隊 昨突電告足總 承認簽約有效

【本報訊】足球總會昨日接到巴西告沙里奧足球隊拍來電報，大意謂足球總會的授權人，承認谷文與香港足總所簽合約爲有效。該隊將于明年一月十三日抵港，並于二月十五、十八及廿日在港比賽三場。

足球總會日前與足球經紀谷文簽署合約，接納巴西告沙里奧足球隊來港比賽三場，每場包底一萬九千美元，但足總誠恐谷文並非該巴西隊的授權人，乃去函巴西告沙里奧足球隊查詢，一方面又將該函副本寄給巴西足球總會及巴西駐港領事。去週本港足總已接到巴西足總來函，表示有兩支巴西足球隊有意訪港，祇是未有提及告沙里奧隊來港。

因此，雖然告沙里奧隊已來電表示決定依期來踢賀歲波，但巴西足總卻未証實其事，告沙里奧訪港會否發生變化，尚難逆料。几向例球隊出外，必須先獲得當地足總的批准。

甲組足球聯賽成績表（截至十一月三十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	七	六	一	〇	十八	五	十三
東昇	七	四	二	一	十二	六	十
東方	八	四	一	三	廿一	十二	九
星島	八	四	一	三	十六	十六	九
九巴	七	三	二	二	十五	八	八
愉園	七	三	二	二	九	九	八
流浪	六	三	一	二	十四	七	七
元朗	七	三	一	三	十五	十一	七
消防	六	二	三	一	十	八	七
加山	七	二	二	三	十二	十四	六
荃灣	八	二	二	四	七	十二	六
電話	七	二	一	四	八	十二	五
警察	九	二	一	六	十五	廿七	五
陸軍	八	一	〇	七	十四	廿九	二

中華足球委員會 張炎元接任主委
沈瑞慶梁蘊明任副主委

【台北航訊】中華全國足球委員會新舊任主任委員交接儀式，于卅日上午十時，在中華全國體協會議室舉行，體協理事長楊森將主持監交。

新任主任委員爲熱心足運人士張炎元担任，並由香港僑領，足球大使沈瑞慶，與港僑梁蘊明出任副主任委員。

舊任主任委員林燈，係於民國五十八年十月自當時陸軍總司令陳大慶手中接下足委會主委職務，最近以本身工作繁忙而辭職，林燈爲台泥公司常務董事，國產水泥公司董事長，他在任時的總幹事李海晉，亦已辭去總幹事職務。

刊廣告 電話 七三〇七〇八

啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石戲院 東南亞歌舞團
每晚兩場 七點 九點 星期日四點半 司儀 溫灼光
明日黃大仙民政署及香港節委員會贊助
啟德遊樂場聯合黃大仙九區街坊會主辦
慶祝香港節遊藝大會
下午一時至六時半 歌唱 粵曲 什技 國術 舞獅
免費西片四場
免費中片四場 林家聲演

時來運轉
明天獻映
柯俊雄 陳莎莉 主演

京都 大華 金冠
歐洲公司巨獻
明晚九時半 優先獻映
英格烈比提 「魔鬼春情」女主角
尼高奇連 「火海浴血戰」性格巨星
山度艾利斯 英俊小生
主演
Countess Dracula
吸血女伯爵
香艷神秘奇情恐怖之作
七彩闊幕

香港大舞台
世界艷舞團
滿人艷麗 請早
九龍售票處：海運大廈戲院
集世界第一流正艷舞藝員演出！
睇貌十個十足全！
藝術百分百！
獻奉
韓國美艷紅星 朴眞好小姐 登台參加演出
眞人登台 迷你立體 視覺欣賞
票價：下午七元 三元 樓上五元

SHOOT OUT
豪華 快樂 金門
下期獻映
槍戰博殺
有新刺激 有新招式
七彩

冤家
今天公映
新都 英京 英華 國民 新舞台 太平 金星 觀塘
聯寶有故事 別有滋味 隆森恐怖 特技新奇
導演 沈立
主演 張冰玉

胡金銓 俠女
最後今天
主演 徐楓 石雋 白鷹 田鵬 喬宏

今天第二週第八天
賀香港節
主演 岳華 陳鴻烈 嚴俊

下期盛大獻映
HANDS OF THE RIPPER
電影國際公司恐怖巨片
手辣邪魔
性格巨星 伊力波特
美艷玉女 安哈拉麗絲
少女心理變態 名醫遭殺身禍 巫婆恐怖殘忍
兒童不宜觀看

百樂 · 油麻地
下期獻映
"A MAN CALLED AMEN"
阿金·譚美·諾 佐治·雅·迪遜 主演
打到昏天黑地日月無光！殺得！

皇都
彩色繽紛！美不勝收！
今晚兩場 七點半 九點四
藝霞歌舞團
E SHA SINGING & DANCING GROUP
領銜主演 小咪 小淑芬 陳玲玲 高丹梅
王月霞

國華
今天兩場
驚人高空大會串
離地五十尺 不用安全網
爆滿銘謝捧場
台灣國寶綜合藝術團
馬戲班上舞台 首次在港演出

九霄龍吟

忠義武俠小說 高景生文 余丹青圖

第六回：山號孔明 獄頭有種 人歸大漠 牧馬傳奇

飛天夜叉撲了一個空，落在那塊大石旁。那八個刀手又已把他團團圍住，仍似先前那種情景，但並不上前急攻，祇採監視態度。

蒲師文卻在圈子外面笑嘻嘻說道：「你是一條好漢子，本領十分了得。這時不妨稍歇一會，聽我說幾句話。」

飛天夜叉已耗了不少元氣，也要深深呼吸一下，才好再鬥。當下，看到敵人停手不動，樂得找個喘息機會，便用眼向蒲師文那裡看去。一看之後，才知自己剛才動手太快，的確誤中副車，錯遇了對象。如以蒲師文此時的樣貌來說，祇似一個中年的人，蒲壽庚怎會是這樣年輕的呢？

因此一想，不免暗暗歎一口氣，卻不說話。

那蒲師文笑了一笑才續道：「這裡是崖山，你是大宋義士遺民，我既來到這裡，當然要提防刺客。你大概是聶政、豫讓那一類俠客，才會變成這個樣子。可惜百密一疏，仍然露出破綻，才使我有了戒心，預作打算。」

他竟說得文縐縐的，似乎祇要和飛天夜叉說理。每一句話都不平凡。

飛天夜叉聽得暗暗納罕，心裡自說道：這個傢伙也忘客氣，既稱我是大宋義士遺民，又說我是聶政、豫讓那一類俠客，可算得是十分恭維了。原來，他也讀過不少書，並不像一個老粗。可是，我為了這回出馬行刺，已做足了準備功夫，怎會給他看出破綻呢？他這樣胡說八道，亦屬不對。

這樣想了，便冷笑回答道：「不錯，我是大宋義士遺民，要殺蒲壽庚。你既是他的兒子，能殺你也好。你說我百密一疏，祇是胡扯。別以為我奈何你不得。等會兒，還要教你知道厲害。」

蒲師文聽了又是大笑道：「我不是胡扯，你是錯在假裝得不好。本來你不是曲背的人，為了令人看不起你，不提防你是刺客，才裝成曲背彎腰。這本來沒有甚麼不對，但你翻動眼珠子向人仰視時，就和一般真正曲背的人不同。我不是傻瓜，早就看出了你這一點異狀，對你特別留心，很快就發覺你那隆然突聳的背部是假裝的了。你說，這不是破綻是甚麼？」

飛天夜叉聽得倒抽一口冷氣，心裡又暗道：好厲害的傢伙！這真是我百密一疏，早就給他看出破綻了。他那對賊眼太過精靈可怕。料不到蒲壽庚竟有這樣的一個兒子。

蒲師文見他靜默無聲，似乎知他心裡難過，便道：「義士不要難過。我便把你當作大俠豫讓看待，好不好？」（一〇六）

山盟

黃思騁

「我不相信沒有人通匪，住在烏帽山上的匪怎會知道阿生帶錢回家？」有人說。

「是啊，而且這麼快。」

阿生認為這是件小事，除非他們把自己綁架。他勸村人靜下來，不要再談這件事。但是翠石村自從有縣史以來，也沒遇過這樣的事，怎麼叫人不起疑呢。

後來，這批人終於散去了，屋子裡祇留下他們自己的人。阿炳忽然皺皺眉頭，說道：「別人說得對，烏帽山離這裡十多里，而且重重疊疊都是山，那些土匪除非是神仙，要不然怎會知道一個從外鄉回家還不到三天的人？」

「那都是因為開田的緣故，山上的土匪說不定早就注意到了，」阿生說。

「最不通人情是你小叔，到現在也不來看看你，難道他還沒有得到消息嘛！」

「是啊，全村子的人都來過了，他好像一點也不關心呢！」二嬸說。

「我上次到他家裡去，隨口說了幾句話，他一定是介意了，」阿生說。

「他從小就有那麼一點邪氣，到現在還改不過來。」阿生嘴裡的格花雖已取出，但他仍然覺得嘴裡好像還有點甚麼東西的，他接連喝下了兩杯茶，才覺得好受了一點。

「二叔，我想今天下午就走，免得留在這裡多事，」他說。

「這次我不留你了，反正你辦的事都已辦完，留下來的我都辦得了。」

「開田的事不好停下來，」阿生說：「以後每隔十天我寄錢發工錢，免得數目大了又有人來眼紅。」

「但願今後都是好年成，這些事就會少些。」

「阿生啊，你不好因為這件事而不喜歡自己家鄉，」二嬸說：「這都是過去連年災荒積下來的，從前那來這種事。」

「我明白，二嬸。」

這天下午，阿生要走了，想到小叔家去告別，順便向他表示一點歉意。他來到他家裡，看見他坐在椅子上，頭上戴著一頂氈帽，好像生病的樣子。他的小嬸站在離他不遠的地方，神色有點慌張。（一〇九）

市聲

新苗

雨萍

「到外面吃，一個人起碼要兩塊錢，帶便當又冷冰冰，反正住得近，不如自己弄點現成的，」惠芸說。

「妳也吃一碗吧，蠔豉雞鴨魚翅，來一頓蔬菜豆腐，會別饒風味，」碧琪笑對我說。

我不服氣地翹起嘴：「妳們把我當作甚麼？我也是經過磨練的了。」

說著，我拿起筷子，稀里呼嚕地吃起來。

「唉，妳那幾個月怎麼過的？」碧琪用筷子戳了我的手背。

我搖搖頭：「別提了，簡直是一個荒唐的夢。」

「現在醒了沒有？」

「醒是醒了，但仍然很胡塗。」

「人也得有點胡塗，才活得下去！」惠芸感嘆地說。

「妳們怎麼啦，唉聲嘆氣，都變成老太婆了？」碧琪大不以為然：「我倒覺得現在這樣子生活，很有意思。」

「把青春消磨在機器上面，妳說有意思？」我衝口而出地。

「小姐，妳身上穿的毛線衣，就是我們織出來的。我可以說甚麼樣的生活都體驗過，貧民區、學校、風月場、工廠，是一個很複雜的人生，不管怎麼樣，有建設性的工作，就比給人家製造虛假的歡笑有意義。最低限度，我不是別人的玩偶。」

「講來講去，還是碧琪改變得最多，最快，也最好，」惠芸說。

「因為我過去的生活，比誰都糜爛，比誰都虛幻，比誰都痛苦。這種人一覺悟，往往也是最徹底的。」

「我們應該為妳這番話喝彩！」我呱呱地叫。

「慢！一點喝彩也不理，我要去上班了，」她拿毛巾抹抹嘴。

「惠芸呢？」

「我祇讓她上半天班。」她說：「我走了，妳們好好談談！」

我望著她的背影：「她真是個好女孩，我們當初都看錯了她！」（一〇六）

曲線愛情

上官文武

七十七：兩個約會

到了九時三十分，朱廣秀從總經理室踱出辦公廳來，緊閉嘴唇，張大眼睛，向辦公廳一望，看見所有的職員都伏案工作，祇有林名澤和殷玲沒有回來，他看了一會，又滿臉怒容的轉身回去。

大家看了這情形，有的還伸出舌頭來。從朱廣秀這種跡象看，大家都知道一定有暴風雨發生，祇不知道是甚麼原因，弄到如此的緊張氣氛，狀態嚴重吧了。過了十分鐘，殷玲回來了，不久，林名澤也回到了，他們因為夜來在夜總會玩至打烊才走，林名澤送殷玲返回酒店後，自己回到住處，已經是三時許，因此，今天精神很是疲乏，對辦公廳的緊張氣氛，一點也不察覺。

中午將近下班的時候，殷玲接到朱廣秀掛來的電話。這時，她才知道總經理不知甚麼時候已經外出，她聽完電話之後，經過林名澤的辦公桌時，林名澤輕聲的對她說：「殷小姐，等會兒，我在門首等你……」殷玲聽他這樣一說，才憶起林秘書今晨送她返回酒店時，曾經約她到外邊吃午飯，而且自己也答應了他。可是，此刻總經理又約她出去吃午飯，而自己一時又記不起林秘書的約會，而又答應了總經理，這怎麼辦好呢？殷玲沉思了一會，以在辦公廳說話不便，祇好點點頭，準備見面時才向他解釋。

下班時，林名澤在監天大廈門首鵠立等候殷玲，看見殷玲來了，便走到對面馬路，以免給同事們看見，同時打算和殷玲到法國餐廳去吃法國餐，因為那兒地方幽雅清靜，不容易碰到熟人，談話比較方便一點，加以吃法國餐，更可以增加談興。

林名澤看見殷玲走近面前時，便洋洋得的說：「殷小姐，我和你去吃法國餐，好嗎？」

「林秘書……」殷玲攢著眉說：「真對不起，剛才那個電話，就是總經理掛來的，他要我到金城酒家等候他。」

林名澤好像給冷水澆背似的，說：「你有拒絕他嗎？」

清代考試話舉人

五鳳樓

鄉試中式，謂之「舉人」。每逢子卯午酉年三年舉辦一次，在各省省會舉行。如遇皇慶大典，則加開恩科，不拘年限。應鄉試者，為省內府縣之附學生（秀才）、貢、監生等。每屆鄉試由學台將科考錄取之秀才送請主考考試，其未經科考者，於臨時予以補考一次，謂之「錄遺」。與前次科考者，同下鄉試場。

主持鄉試之正副主考，由欽命簡派。大省由侍郎階級之大官充任，邊遠小省則多由年輕資淺之翰林充之。一經拜奉論旨派為正副主考之官員，即書「迴避」二字，張貼寓所大門兩邊，不准見客。沿途馳驛而行，由所在地方官供應食宿。比及到省，先駐皇華館，督撫設宴接風，自始至終，主考均不發一言，名曰「啞宴」。蓋防其通關節也。

鄉試共考三場，每場三天共計九天。舊制為第一場考三篇制藝：一篇論語題，一篇孟子題，一篇大學或中庸題，另五言八韻詩一首。第二場為詩書易禮記春秋五道經題。第三場為五道對策。但改試策論以後，則頭場五篇論文，二場五篇對策，三場三篇四子書經義。計由八月初八日進場，直至八月十六日始告三場完畢。經過九天禁閉，獨處於蜂窩小室，自炊自食，可謂疲憊已極。又第三場之第二天，例逢中秋佳節，國家優待脫生，每人例賞豬肉一方，月餅半斤。於是高歌賞月，喧嘩不已，其或仍有苦思為文者，亦無可奈何也。

各府縣應試者，大概七月下旬已先後抵省。下場時，均見背負試籃，滿盛食料炊具，一方面攜備舖蓋乾柴，鬻躬曲背，形同乞丐。貢院號舍人各一室，中舖木板坐臥兩用，另架設尺餘寬之木板一塊，作為桌子，此外地方無多，自不能言及舒展耳。進入號舍，首先打掃灰塵，展開舖蓋，掛起號簾。入夜則一燈如豆，三噗蕭條，可見功名之不易求也。（上）

（啓：「百一姐」續稿未到，暫停兩天）。

山川人物

燈謎格漫譚

近人猜射均以廣陵十八格為普遍。十八格中以會意、典雅、鴛鴦、碑陰為正宗。（上）

百騃

燈謎格見釋於「在園雜志」（劉廷璣著），逐一舉隅，簡賅易明。錄之以供同好，並加按語。

「廋詞者，古所謂詩謎也。令人猜之，以發一粲：本射覆之意，推而廣之，遂因事立名，因名立格。如蔡中郎題曹娥碑曰『黃絹幼婦外孫齏臼』，乃『絕妙好辭』四字，遂名『曹娥格』。後述其意作曰『單身機匠難織龍袍』，乃『大紅紗袍』四字，語句天然，頗覺後來居上，近且用三字叶韻矣。

蘇黃格：本東坡山谷戲作命名，如『貓兒尾週鼠則搖』，鼠通著，週著則搖，乃扇也。『夫差週越而闐』，越通月，週月而闐，乃鳳也。

問答格：問韓信何處拜將？曰築臺。築臺，燭臺也。俗謂之調侃，西廂詞曲曾用之。

增減格：渴字謎，二字人名『曾點成渴』（按曾字諧聲作增字解）。這字謎，四書一句『修道以仁』。（按加『仁』字於謎面成道字）。

像生格：抽二隸對立堂下，西廂三句『一個兒這壁，一個兒那壁，一遞一聲長吁氣。』

蒜辣格：皆鄙穢語也。

調聲格：用詩四句，不拘四五六七言，如首句謎東字，次句謎帝字，三句謎谏字，四句謎第字。

破損格：亦用詩四句：『伊帝圖王勢已窮，八千兵散楚歌聲，烏江不是無船渡，羞向東吳再起兵。』謎底係『廢弓』，首句喻無弛，次句喻無紘，三句喻無梢，四句喻無面。

大意包格：即各謎之長者，如謎面云：『觀其面則方，察其色則赤，而有光，量其身則僅二尺五寸長，問詩書頗有分，問酒肉頗久嘗，可以居方面之位而坐鎮乎雅俗，可以當富貴之職而高登乎爾堂，雖相君之面不過平平耳，而相其大體，其中立而不倚，諸殊足為四方之所拱向，而不敢背立乎兩旁。』謎底『桌子』。又一謎云：『色即是空，空即是色，是色非色，是空非空，本來面目從何得？』謎底『鏡』。

小意包格：即各謎之小者，如『不是桂花是菊花，梅蓮蘭蕙不如他』（猜古人名『黃香』）。『寂寂長門有異人』（猜『宮之奇』）。『漢家子弟做梨園』（猜『劉伶』）。『清歌疎簾方坐隱，不知一葉下銀牀』（猜『奕秋』）。『燕子六七人，夜有友五人，祇道三人中有一人，誰知還有二千五百人』（猜『李師師』）。『華佃文書報上司』（猜『中詳』）。『三世春米苦生』（猜『太史慈』）。『見子不知去向』（猜『展禽』）。『自起開籠放白鷴』（猜『公孫杵臼』）。『猗』……『民以食為天』，通場第一篇『落花滿地無人掃』（猜『朱元章』）。『二十五年』（猜『百里奚』）。『學挽強弓來十年』（猜『張九齡』）。『楚天雨後見明霞』（猜『南霽雲』）。『甲乙之鄉可以逃亡』（猜『林逋』）。『囊中不費一文錢，賞盡清風與明月』（猜『百樂天』）。（上）

半靜寂地帶

丹尼

公立圖書館統計，全港每四個人中，便有一個以上是圖書館的常年「顧客」。

這就是說每日到公立圖書館去的差不多有三千人。

× × ×

在港島步行競賽中，一位女健兒竟被一輛私家汽車失事當堂撞死。

未知可否追贈這位女健兒一個「榮譽冠軍」銜？

× × ×

搭棚工人，每日工資，現在高達一百二十元。

搭竹棹與搭筆桿，都是爬格子，所不同的，是一個爬上天去，一個爬向字紙簍去。

血灑長空

史丹利嘉納著 以而譯作

二八：化裝成一個老年人

為了深入偵查，包恰和曾在客機侍應生麥碩善口中，探知當日收拾史維正夫人餐具時，曾經理多了一隻咖啡匙。但其他乘客的餐具上，卻並無缺少。他承認是可能他在匆忙中，端咖啡時，多放下一隻亦未可料。

× × ×

羅文基給夏伯利夫人的信，已經發出了。他是用羅炳遜這個名字簽署的。

「親愛的夏伯利夫人：有關史維正夫人被謀殺的一些文件，現在落在我手中，倘你認為有必要，我可以到府上商談。如果你同意，我亦願意跟你的丈夫一起商談。

候你復音

羅炳遜啟 ×月×日」

× × ×

羅文基很快就收到夏伯利夫人約函，他決定化裝成一個老年人去她的寓所會面。

「這是與我無關的事，」夏夫人說：「我不明白你要跟我談的是甚麼？」

「我想從你的私人事件談起，」這個扮著羅炳遜的羅文基說：「你不是曾背著你的丈夫在海濱和一個男子幽會嗎？你不是跟史維正夫人借過一筆很大的錢嗎？這些，都足以構成你謀殺史夫人的動機呀！」

夏夫人驚懼地望着這位老人：「你要對我說的，就是這些嗎？」

「是了，因為我擁有足夠的證據。而現在，我是賣家，你是買家。」

「你要多少錢？」

「一萬英鎊。」

「我那裡來的錢？」

「好，我給你兩天時間，請你考慮後才答復我。」

於是，羅文基便離去。

第三十四回 密室定謀 明堂頒詔 引狼同門虎 拒獸竟全禽

中共發表有關開除張國燾黨籍的決定，刊載於民國二十七年四月二十日在漢口出版的新華日報上，全文稱：「張國燾已於四月十七日在武漢自行脫離中國共產黨。查張國燾歷年來在黨內曾犯錯誤極多，造成許多罪惡，其最著者為一九三五年進行公開的反黨反中央鬥爭，並自成立偽中央，以破壞黨的統一，破壞革命紀律，給中國革命以很多損失。在中央發佈抗日民族統一戰綫後，他始終表示不滿與懷疑。西安事變時，他主張取內戰方針，懷疑中央的和平方針。此次不經中央許可，擅自離開工作，跑到武漢。對黨的抗日民族統一戰綫總路綫表示不信任，對中國革命的光明前途表示絕望，並進行破壞全國抗日團結的各種活動，雖經中央採取各種方法，促其覺悟，回黨工作，但他仍然毫無改悔，最後竟以書面申明自行脫離黨。張國燾這種行動，當然不是偶然的，這是張國燾歷來機會主義者錯誤的最後發展的必然結果。中共中央為鞏固黨內的鐵的紀律起見，特決定開除其黨籍，並予以公佈。」

中共公佈了開除張國燾黨籍之後，在漢口的各黨各派人士都大為不平。因為人所共知西安事變時，張國燾正表毛澤東鬥爭，形同軟禁，張國燾有何力量要求採取內戰方針，換句話說就是危害蔣委員長的安全，大家都認為毛澤東這樣說法，雖是含血噴人，實際上卻是枉作小人，因為張國燾若是仍在延安，可以由毛澤東去胡說，沒有反駁機會，此時就不同了，漢口是言論自由之地，誰都有說話的自由，毛澤東可以把黑的說成白的，……當然也可以把白的說成黑的。張國燾一批老同學，舊同事，一致慫恿張國燾提出答辯。

張國燾在大家鼓勵下，在漢口掃蕩報刊登啟事稱：「關於開除張國燾黨籍之決定一節，本人特為如下簡單之聲明：一、本人素具抗戰到底之堅強決心，和抗戰必勝之堅強信心，對於抗戰建國之光明前途，並無絲毫失望。本人更願貢獻一切，為國家民族效力。二、當此國家民族危急存亡關頭，本人認定國家民族高於一切。三、三民主義為中國今日之必需，中國國民黨為主持抗戰建國大計之領導中心，蔣先生為全國唯一之最高領袖。此三點中共亦不否認。中共中央主張抗日民族統一戰綫之方針，自是中共中央之進步，本人亦表贊同。但深感如此還是不夠，因主張中共中央對於中國國民黨臨時全國代表大會宣言和抗戰建國綱領，應即為更懇切之擁護，以謀更進一步之精神團結，和增強抗戰建國之力量。四、本人曾本以上主張，用至誠態度，與陳紹禹、周恩來、秦邦憲諸同志商討，不料此項商討僅在開始進行，中共中央突有開除本人黨籍之決定，公佈報端。本人與中共關係極深，該決定內容所說各點，均不必置於答辯，甚望中共中央和中共諸同志對於本人上列主張，深切考慮，並與本人誠懇商討，不使稍有遺憾，俾吾人與全國人士，均得共本抗戰救國抗戰建國之主旨，向前邁進，則幸甚矣。」（二〇〇）

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：〇〇 轉播倫敦新聞
七：一五 海員空缺報告
八：〇〇 粵語新聞
八：一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
九：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：一五 新聞簡報
十一：三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
十二：三〇 小說
一：〇〇 特別報告
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情深
二：三〇 粵語話劇比賽
三：〇〇 我為你選唱
三：三〇 民間故事
四：〇〇 粵曲歌唱比賽
五：〇〇 報導交通情況
[illegible] 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
六：三〇 人海情潮
七：一五 農民一週
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
八：一五 夜夜此時聽
八：四五 轉播倫敦新聞
九：〇〇 競猜歌曲揭曉
十：〇〇 音樂演奏會
十一：〇〇 粵語新聞
風虎雲龍集
「冰彈秘密」
時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
[illegible] 座右銘
七：〇〇 新聞簡報
七：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
八：一五 時代曲
九：〇〇 時代曲點唱
十：〇〇 祝壽祝婚及婚
女雜誌
十一：〇〇 粵曲
十一：三〇 倫理小說
十二：〇〇 港九時事
十二：三〇 奇情小說
一：〇〇 新聞，粵曲
[illegible] 通俗成語
三：〇〇 新聞簡報
三：三〇 老師你好嗎
四：〇〇 一曲寄心聲
五：三〇 諜餘談話
六：〇〇 港九時事
六：三〇 今古奇談
七：〇〇 作飲作食
七：三〇 十八樓C座
八：一五 天羅地網
八：四五 賽馬漫談
九：〇〇 港九時事
九：三〇 小說
十：〇〇 新聞，時代曲
十：三〇 文藝小說
十二：〇〇 秋燈夜語

商業第二台

六：〇〇 新聞簡報
七：〇〇 長壽妙韻
八：〇〇 新聞報告
[illegible] 天氣預測
九：〇〇 新聞簡報
十：〇〇 升中會考指導
十：三〇 股市行情報導
十一：〇〇 為你歌唱
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 社團活動報導
[illegible] 音樂的約會
一：〇〇 新聞報告
一：三〇 股市行情報導
二：〇〇 粵曲點唱
三：〇〇 股市行情報導
三：三〇 時代曲學國語
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞商報
七：〇〇 年青人時間
七：三〇 升中會考指導
八：〇〇 新聞報告
股市行情報導
體育雜談
新聞簡報
美的音樂
天氣報告
十二：〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

七：〇〇 新聞報導
七：一五 英語教授
七：三〇 祝君早安
八：四五 街市行情
九：〇〇 粵曲
十：〇〇 兒童故事
十：三〇 聽眾點播小說
十一：〇〇 通俗故事
十一：三〇 股市行情報導
十二：〇〇 新聞，小說
[illegible] 股市行情報導
一：〇〇 時代曲點唱
一：三〇 時事實錄
二：〇〇 小說，南音
三：〇〇 股市行情報導
[illegible] 戲劇人生
[illegible] 股市行情報導
[illegible] 粵曲歌唱比賽
五：〇〇 兒童園地
五：一五 金價報告
五：三〇 奇情故事
六：〇〇 歐西曲點唱
六：三〇 喜怒哀樂
七：〇〇 武俠小說
七：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報導
八：四五 咪前共話
九：〇〇 小說
九：三〇 短篇趣劇
十：〇〇 音樂演奏會
十一：〇〇 新聞報導
十一：一〇 曲中情
十一：四〇 生命的旋律

麗的金台

七：一〇 新聞報導
七：三〇 潮語益智漫談
八：〇〇 潮州曲
九：〇〇 新聞報導
九：三〇 街市行情
十：〇〇 越劇精華
十一：三〇 潮曲精選
十二：三〇 潮語兒童天地
十二：四五 時代曲
一：〇〇 明清民間故事
一：三〇 潮語偵探小說
二：〇〇 潮州曲
三：〇〇 潮語廣播劇
三：三〇 現代潮曲
五：〇〇 小說，評話
六：〇〇 新聞，時代曲
六：四五 日日談
七：〇〇 戲劇化小說
七：三〇 潮語戲劇小說
八：〇〇 新聞報導
八：三〇 潮州曲
九：〇〇 聊齋故事
九：三〇 戲曲漫談
十：〇〇 潮曲，故事
十一：〇〇 新聞報導
十一：一五 潮語青燈夜話

麗的中文電視

十二：一五 新聞及天氣
十二：三〇 英語片
二：一五 粵語片
四：〇〇 新聞摘要
[illegible] 華能探案
[illegible] 太空神童
五：〇〇 小小樂園
五：三〇 輕歌曼舞
六：〇〇 動物奇珍
六：三〇 學以致用
七：〇〇 新聞，話劇
八：〇〇 戰國遊俠
九：一五 音樂歌唱晚會
十：〇〇 今日新聞摘要
十：一五 音樂歌唱晚會
[illegible] 加拿大紀錄片
[illegible] 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
十二：三〇 北加風情片集
一：〇〇 太空怪客片集
一：三〇 歡樂家庭
二：〇〇 玉女懷春片集
二：三〇 粵語長片
四：〇〇 兒童舞蹈
五：〇〇 神童義犬片集
五：三〇 海底金剛片集
六：〇〇 粵語長片
七：三〇 新聞報導
八：〇〇 發寶之夜
八：三〇 萬能神探片集
九：[illegible] 港聞摘要
[illegible] 歡樂今宵
[illegible] 新聞報導
[illegible] 風塵三俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午二時廿分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼刺	上午十一時十五分
國泰	西貢	下午二時四十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	馬尼刺	下午八時四十五分
國泰	漢城台北	下午八時十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午八時五十分
日航	東京	下午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	倫敦曼谷	下午四時五十五分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午十二時十分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼刺	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	漢城台北	下午八時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市冲繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
菲航	三藩市馬尼刺	上午十時四十分
菲航	馬尼刺	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾缽馬尼刺	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時
印航	孟買新德里曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	馬尼刺雪梨	下午七時
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	星架坡	上午九時
國泰	西貢	上午九時三十分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	台北漢城	上午十時
國泰	台北福岡	中午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北大阪馬尼刺	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼刺	下午九時三十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午五時四十五分
泛美	東京三藩市	上午八時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時三十五分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼刺	下午八時十五分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿五分
華航	台北漢城	上午八時
瑞航	東京	下午六時四十五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	冲繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
菲航	馬尼刺	下午二時
菲航	馬尼刺雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時
印航	東京	下午七時

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後收信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後收取時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（一日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里沙斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午三時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時

平郵

印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午五時 包裹下午四時
南韓 信件下午六時 包裹正午
沖繩 信件下午六時 包裹正午

明日（二日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敘利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 包裹下午三時 信件下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
菲濟島 信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、比利時、丹麥、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午六時

平郵

奧地利、羅得西亞 包裹下午五時
希臘 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午十時 包裹上午九時
南韓 信件上午十時 包裹下午五時
菲律賓 包裹上午九時
加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
菲海布里灣島 信件下午五時 包裹正午
巴西 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
美國、南美 信件正午 包裹上午十一時
加拿大 信件下午五時 包裹下午四時

人人均能用餘暇賺錢

祇要了解別人的需要

抹窗工人問家庭主婦：「你最需要做甚麼工作？」因爲他的太太正找尋利用空暇賺錢的方法。

在英國的肯德郡格拉夫辛城，十個家庭主婦中有九個都答道：「清理爐灶。」因此，那抹窗工人的妻子，就買了一些清理爐灶的用具，大做生意。她以廿七個半便士的價錢爲人清潔爐灶。

大多數人都可以利用閒暇賺些錢，祇要能看出人們的需要。

家庭打字、製衣、編織和縫紉，都是可以支持生計的方法，在某些地區，它仍然可以使人獲利。如果能想出自己的計劃，自然收益更佳。

來自英國瑪爾烏城的廿九歲獨身漢菲斯特婉，一個星期在早餐前賺了二十英鎊。

當郵政局宣佈提高電話叫人起牀收費時，菲斯特婉就看到他的機會。

上午七時前打長途電話收費最廉宜。打電話到英國任何地方，卅六秒祇收費一便士。因此，菲斯特婉刊發廣告，徵求顧主。他現時由瑪爾烏城至杜倫郡都有許多主顧，他們每週付廿九便士，每天早上四時至八時有電話來叫他們起床。

這是合法的，而且除了一具電話外，他所需要祇有一個鬧鐘。

七十三歲的韋勒，倫敦南門的一個退休技工，他有着八十四個鬧鐘，因此他收容一些陌生人住宿，並沒有甚麼不方便。每週每人收費五十五個便士。

如果你懂得處理動物，可以在各種寵物的主人出外旅行時替牠們備辦食物。對於金魚的收費，是五個便士一晚，小貓則爲二十個便士，狗兒是卅七個半便士。

也可以在自己的寓所裡照料寵物，收費每小時爲三十個至五十個便士，那是視乎你所居住的地方而定。

你也可以替出外度假的人們照料花園。你也可以打理他們家裏的植物，代價是一個星期五便士或十便士。

你不一定需要資本來經營自己的商店。一個跌斷了腿骨的男子，在醫院休息時看見書台有三架舊打字機出售。

他買了回來，利用閒暇把它修理，再把它售出，其利潤爲百分之二百。當他腿部復元，他在拍賣行、雜物店和雜架攤買了更多舊打字機。把家裏一間房作爲小工場，另聘一熟練技工相助。

在兩年之內，那男子積得一筆可觀的金錢。他請了一個經理和租了一間舖，而他本人則繼續任公務員。

許多空閒時間的特殊生意，曾依照這種辦法建立。但任何女人，[illegible]如果要以空閒時間[illegible]，可[illegible]免費化妝品、首飾、女人內衣、家庭用具和家庭設備。

一間兒童服裝店，物色有信心和令人可喜的女人，[illegible]示範銷貨。她們到家庭主婦們處請十來個朋友參加茶會，在[illegible]示範員就陳列些貨物，答覆各項問題。那女主人，會免費得到在茶會中所售貨物的價值百分之十的物品。那個示範員得到百分之二十佣金。

一間商行的總經理說：「一個示範推銷員每年可以賺得一千鎊至四千鎊，如果她眞正工作的話。如果她一個星期不能夠得到八鎊，我們大概不會繼續僱用她。」

是不是值得製造東西售給商店呢？沒有一個人會買殘缺或者茶壺暖墊的。

但是如果你是一個熟練的業餘的編織者、陶工、玻璃、彫刻師、木匠或者蠟燭製造工人，你就可以開始經營暢旺的生意。

（紫英）

舊式體育教練理論被推翻

正常性生活無礙運動演出

漸多專家相信，運動員出賽時應准携眷偕行，因爲婚姻生活的禁制，可能招致情緒上的不安穩。

性對於運動是好的——最低限度剛在慕尼黑舉行完畢的歐洲體育冠軍賽的組織者們似乎認爲如此。澳洲的體育當局，睜眉凸眼的望着這情況——已婚的男女運動員們初次獲准同寢。在瑞典，獨身的運動員們聚在「性惑酒吧」——結果每人帶走一個無上裝侍酒女郎。

經「太男人化」的女運動員的困難問題之後，今日的國際體育運動的最惹人注意的問題，是性的活動會否影響競賽成績？

過去三個澳洲奧運選手隊的一隊的經理格蘭治說：他贊成運動員在比賽期間有他們的婚姻生活，而在奧運會設有獨身男子，獨身女子，已婚夫婦及職員們的分立的村，將是太複雜了。

他不反對單身的男子和女子同宿，但強調他們是去比賽而不是去放縱。他認爲，性活動將引致分散成績和一個重大的紀律問題。

國際體育醫藥聯會最近被告訴，沒有證據可以說性活動對競技有壞影響的理論祇不過是一個老教練的故事。

這是「世界體育」雜誌的醫藥記者畢加德所贊同的一個意見：

在傳統上，性是參加重要項目的任何運動員的禁忌。專家們說：性行爲所消耗的精力或許使比賽時損失精力。這意見刻正快速的消散。我預測，在五年內，最低限度沒有相當消息靈通的人會再抱持這落伍的態度。

科學快速的繼之而興，並揭破那些包圍着性和體育運動的神話。所有這傳下來的勸告，事實上都是沒有根據的；它或許起源於性就是罪惡的見解。

沒有人曾經弄清楚，是否妻子（或丈夫）的出現，構成妨礙的因素，或性行爲本身的體力消耗。在我的意見，在那樣的空洞的面前，規定特殊的規律，是完全不公平的。我們沒有證據可以證明性活動是有害的，但我們知道，在心理負擔很重的時間，把一個人與他所愛的人分開，可能增加緊張情緒。

不贊成運動員賽前獨宿，局部的理由是家庭的溫暖和安全，不祇體育設備的品質。例如，在家睡覺，睡得好的機會較大。例如，習慣與配偶同床睡覺的人，突然離開配偶，總會睡不寧貼的。這是說：運動員應該儘可能偕配偶同行，雖然教練們喜歡運動員與他們的配偶長時間的分離。

以情緒來說：顯然是各自不同的。有些女運動員特別感覺痛苦，如果她們被隔開了床上伴侶的溫暖。

在另方面，有些人不喜歡坐在自己家裡的火爐旁邊的，妻子偕行對他更不方便。因此，准許携眷與否，應該視個別運動員的需要和生活習慣而定。

女運動員需要情緒的出路，但男性在情緒上也是不穩定的；雖然盎格羅．撒克遜文化，由於它的反動的態度，似乎極力設法忘記它。

性的——需要——情緒的或應該盡量予以滿足，最重要的，不應使那些不尋常的人物稱合其餘的人的習慣。在這類運動員中，應該有別的東西以代替自瀆。這無害的消遣，在過去，被指摘爲最傷身體的。但現在，我們知道它是無害的，有時且可減少性的緊張。

但性行爲本身卻又怎樣？我認爲沒有理由要禁止它——相反的，它可能振奮精神。些利酒含有許多卡路里，在理論上，依了它可使食慾減低，但人們仍在飯前飲它以促進食慾。

性牽涉到精力的消耗，據「人類性反應」的聯合作家馬斯特斯說：約等於跑五十碼。但這不是說事後體力不支；事實上，像些利酒一般，它可能是一種刺激劑而改進最後競賽的技能。

性調節身體及振奮神經。芭蕾舞演員在出場時先在酒吧飲酒。同樣的，一次滿足的性經驗將是更佳的代替品。性似乎「調節」神經系統，揭示事後感覺全身輕鬆，身體各部分眞正的和諧。

英國業餘拳擊會醫事委員會會長布朗所丁醫生建議拳師們在大賽前五、六個星期不要性交。他認爲性交消耗一種拳賽所需的奮鬥慾。

不過，我認爲更重要的是注意運動員於比賽前不要吃得太多而不必憂慮性交。食物要經過相當長的時間才能消化。

未滿足的性刺激仍可能刺激荷爾蒙的生產，因而使運動員憤怒。性苦悶本身也能造成相當大的神經緊張。一個感覺性慾熾盛的人，勢必喪失集中精神的能力。很清楚的，關於在所有這些情況下的身體內各種化學質的變化，需要更多的研究。

在清楚各項事實之前，禁止的教條是站不穩的。

性是運動，但不是典型的運動。根據我們的有限度的知識，性比其他的體力活動造成較少的消耗，結果或許使體力的損蝕較少。在任何消耗體力的情況下所生產的荷爾蒙，在性行爲中得到一個穩定的水平。（未完）

漫談泰人的鬥牛鬥魚鬥鷄

維特勒說：泰國的鬥牛是也有章程的，如果被發現使用藥物，賭注就被充公，比賽也取消。如果在比賽時某方的牛被打倒而不能在五分鐘以內起身，就判輸；如果它起身而跑掉，就必須在五分鐘內跑回來繼續比賽；如果兩條牛的牛角鎖住而不能在一小時內分開，比賽就算和局。

×　×　×

泰國的玩意兒中，最不尋常的是「鬥魚」。據維特勒說：「泰國的鬥魚迷數以萬計。這是因爲這種玩意兒比較便宜，窮人都可以玩。祇要一個牛奶罐，加上兩尾小小的魚，你就可以看搏鬥了。」

泰國的「鬥魚」長約三英寸。雄性的非常不合羣，往往不能與雌性的放在一起，即使是同母所生。飼養者把他們的優秀戰士單獨放在一隻有水的透明小瓶中。在進行比賽前，先將參加比賽的對手並列在一起，使觀者可以從兩隻瓶」外看到牠們雙方的反應如何。參加賭博的人，各憑眼光，選擇他們所要下注的那條魚。

魚兒們在決鬥時兇惡異常。雙方拚命咬着，把對方的翅、魚鰓、尾、鱗都咬得片片沉下水底，不死不休。據所知，一次的比賽，總得要一整天才會有結果。如果牠們還是纏戰不休，魚主要回家休息的話，雙方可以宣佈抽籤決定。

×　×　×

比「鬥魚」規模更大，多彩多姿的血腥賭博則是「鬥鷄」。鷄是一種泰國土生的家禽，體長約六寸，頭與嘴都小，尾短，體上面呈赤褐色，有暗黃色條文，生性好鬥，非常兇惡。

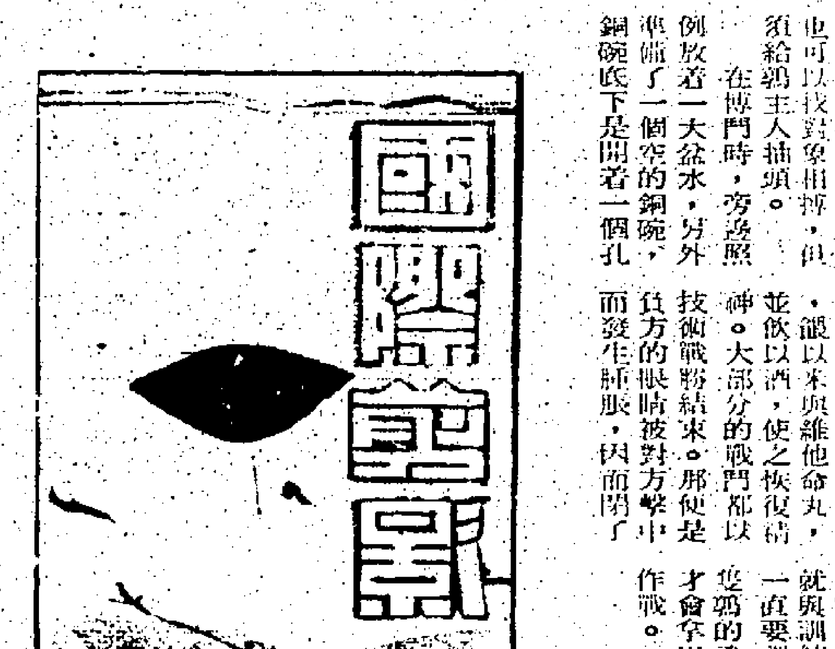
凡是認爲有希望的青年鷄，飼養牠的人就使之與過去有經驗的「鷄戰士」放在一起試戰。試戰時，雙方的爪上都紮了保護物，以防打傷。如果成績好的話，牠就被正式培養成爲「新的鷄戰士」。據維特勒說：「一隻可以參戰的鷄，價格約爲七百美元。」

在去搏鬥場進行搏鬥時，飼養鷄的人往往帶了好幾隻鷄一起去，以便選擇對手。俟對手找到後，各鷄主人把賭注放在一個盤裡，看客也可以找對象相搏，但須給鷄主人抽頭。

在搏鬥時，旁邊照例放着一大盆水，另外準備了一個空的銅碗，銅碗底下是開着一個孔的。比賽一開始，就把銅碗放在水面上，因而盆裡的水就漸漸走入碗內，如果那銅碗水滿而沉下盆底，就表示一個回合的比賽已經結束，普通到達了休息時間。普通打一個回合，大概是十分鐘。在休息時，鷄主各自替他們的戰士洗浴，餵以米與維他命丸，並飲以酒，使之恢復精神。大部分的戰鬥都以技術戰勝結束。那便是負方的眼睛被對方擊中而發生腫脹，因而閉了起來。

在戰鬥進行時，雙方衝、刺、撲、殺，互以利嘴啄擊敵人的頭頸和冠，殘忍而兇狠，直至某方力乏而不能再鬥。

敎的戰士必須要具有高度的抵抗力，才能維持其戰鬥的生命。訓練的人必須每天清早起來替它洗澡，然後放在日光裡曬，直至身上的水完全乾掉，才讓牠在蔭的地方休息。休息好後再餵之以水，而教牠練習打鬥。時常訓練的人就是它的打鬥對手。訓練的方法就是：訓練的人手上戴了手套，鷄的戰士就與訓練人的手打鬥。那一直要訓練的人認爲那隻鷄的武鬥力火候夠，才會拿出去與別人的鷄作戰。（長福）（下）



嚴格訓練與體格檢驗下

航空失事甚少係機師錯誤

在各種飛行中，以駕駛軍機降落航空母艦的海軍機師，所冒危險最大。

「你初次降落一艘航空母艦，距離陸地許多哩，你勢必忘記你所被教導的一切。它看來是那樣小的一個地方，不能容納一架噴射機降落。你懷疑你能否降落，是否如在陸地機場練習降落航空母艦甲板那般容易。你開始飛近，把飛機低飛，突然的一切回復原狀。你知道你應該怎樣做，幾乎忘記你是降落一艘航空母艦。你排列那些降落機——很重要的，如果飛機要在甲板上的正確地點降落，以免撞觸然車鋼纜。當你聽到輪聲而飛機突然停止，你祇覺得滿足。它永遠不會對降落感覺滿足的。它是飛行的最佳部分。當你起飛，你沒有眞正的控制，直至你在天空時爲止。一副起飛機器把你彈離甲板末端，時速約一百海里，把你的胃留下來。」

上述的話，是駐在英國皇家航空母艦鷹號的一個廿九歲的英國海軍機師尼爾遜所說的。他自一九六五年以來已在飛行，飛行了一千二百五十小時，派駐法國艦隊空軍隊兩年後，剛調返鷹號。

當鷹號航空母艦最近訪問澳洲，與皇家澳洲海軍飛行演習期間停留雪梨及柏斯的船塢時，他在艦上。他駕駛英國海軍所用的最新式噴射機「海盜二型」。他是一個卅受高度訓練的技術人員，在天空工作一如電腦機那麼準確。他知道如果他犯一個錯誤，他可能喪生。計算錯誤可使他的飛機衝過航空母艦的甲板而墜下海裏。

在普通人看來，海軍機師從航空母艦升降，似乎比任何飛行員的工作更危險的。他們駕駛當代最快的噴射飛機。在他們底下，有民航機師駕駛着各種飛機，噴射機以至單引擎的小飛機，以及作飛行消遣的人。

但是，飛行時常是危險的。天氣的突然轉變，一如似乎不大嚴重的飛機的機械毛病，可以造成災禍。不過，由於嚴格的訓練和醫事檢查，機師的錯誤已減至最低程度。

在澳洲，一個十六歲的孩子可以領取一張學習飛行執照；十七歲，經過了三十三小時的飛行後，可領一張私家飛機駕駛執照。十九歲，飛行了一百六十五小時，他可領取一張商業飛機駕駛執照。

但一個人在飛行梯爬得愈高，他愈需要一張醫事檢查書。一個領有學習飛行執照的人，要每兩年檢查身體一次。領有商業飛機駕駛執照的人，必須每十二個月檢查一次，而民航機機師要每六個月檢查一次。

澳洲有世界上最佳的航空安全紀錄，特別是在民航機方面的。最近的航空死傷統計數字是一九六九年的，是年有五十四名男人和八名婦女死於飛機意外事件。多數係飛機相撞或墜機事件。

本年的死傷是一個十七歲的女孩子和她的機師。她們的屍體，於本年六月在南澳洲伊利沙伯附近她們的輕飛機的殘骸裏。

也是在本年六月，一架價值二百五十萬澳元的幽靈噴射轟炸機，從昆士蘭的阿姆柏利飛往新南威爾斯的愛萬斯角，作一百五十哩的試航飛行，墜下海裏，因爲飛進了雷雨暴風中。兩個機員，一個最近畢業的機師和一個陪同出發的飛航教官，都喪了生。

（上）

美軍中種族問題嚴重

華府急派兩位將軍赴西德，負責從速整肅第七軍軍風紀。

兩名駐西德的美軍將領對報界說：假如軍中的種族歧視和不和繼續，則勢將有許多是非。

兩位將軍同名戴維遜，一是黑人，另一位是白人，他們奉派往改善第七軍的士氣。

一名剛參加一個「人種關係及責任」研討會的五角大廈軍事官員說：國防部覺得這支部隊已發展到[illegible]，比其他軍隊能更快解決問題。

約有二百多名黑人及白人軍官參加一連三日的研討會。人事處長[illegible]·戴維遜少將說：我們的特別環境需要特別的方法和行動。處曹·戴維遜被人稱爲「四星」戴維遜。

他要求指揮官們提出一些積極而富有想像力的計劃，以增進種族間的和諧。單是消弭消極還是不夠的。

黑人將官佛德烈·戴維遜少將強調，任何不遵循總司令改善人類關係之企圖的人，將會受處分。西德駐軍必須於幾個月內改變。

那些拒絕改革的白人軍官們，將會被調職，而以黑人充任。現在黑人任指揮官的人數，在比例上非常之少。在歐洲，黑人大兵人數佔全部百分之十四，但官至上校的祇有八人，以下上尉一百二十六名，相當於全部上尉的百分之三點二。

從現時情況來看，黑、白軍官的比數，在不久的將來會有多大的改變。

更令人擔心的統計，是種族暴行日多。

據第七軍發表的暴行犯罪紀錄指出：白人爲受害人的事件，今年較去年同期增加一倍有多，一九七零年頭九個月的數字是五百四十七宗，而今年則爲一千零二宗。

雖然白人大兵和黑人大兵的人數是六與一之比，但在軍方的犯罪紀錄中，黑人所犯的較白人高出三倍。

軍官對報界不大樂意透露實情。據說，顯示軍中種族情形的正確數字，軍方亦不清楚。

佛德烈·戴維遜對該等數字的準確性亦表懷疑，並曾問有幾多沒有報告的白人毆打黑人大兵事件。

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九，逢人話好

會經試過，讚不絕口

總行：上海街四五八號　電話：八五〇八八四　八四五臺九六

分行：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三　八四四九〇一

深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行：青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）　電話：七一臺六一一式

分類廣告　醫藥

七代祖傳四十餘年經驗　蔡德芬專醫　耳鼻喉　頸癧　痰核

留日女醫　李萍　婦科　▲解除你的煩惱暗疾　▲根治疑難　過期三幾十天久至數月安全可靠即時解決不效雙倍還銀

歷史最久·經驗最多　黃華滿專醫　無痛脫落·永不復發　痔瘡

女醫李慧賢專醫　卅餘年經驗　痔　痛瘡痛血瘡

伍青劍　丹毒　皮膚　紅疹　惡癬　血癬

尿病　小便刺痛　男女包醫

白蝕

毒症

特效根治·即時止痛　黎德民專科　四十年經驗　風濕

羊吊　手足抽筋震抖　最嚴重者一次即見效

立刻定喘止咳永不復發　哮喘　久咳　喘　咳　以上各症包醫　五十元愈後收費

眞正根治　老牌陳劍秋　癬

尿病　小便刺痛流黃白尿　診費三元　無效還銀

程普德　鼻　鼻塞涕血臭

善補靈藥　外施

專科中醫　吳景雲　喉　喉痧　喉癰　喉蛾　喉爛　喉瘡

苗樂天專科　全港獨一·日本痔科新法首創人　痔瘡　痔漏　脫肛　（醫法獨到·保證滿意）

許仲濟　男女專科　腸氣

祖傳四代中醫　岑國良　古方專醫　耳鼻喉　痛膿爛鳴·塞涕臭血

尿病

世代祖傳中醫　莫劍雄　鼻耳喉科　（診金三元）

黃東修　卅餘年經驗痔科　痔

耳鳴丸

伍品良專醫　鼻喉　耳鳴　耳膿丸

謝照光專科　外皮

尿病

李玲　婦科

黃華東　蟲　痔

莫敬仁　痔瘡

李滿波　哮喘斷根

四代專醫　廖仲鵬　頭暈　心跳　失眠

虛弱

老醫阮逸雄　中國正統醫術　七十高齡執業四十七年　手力按穴專醫　筋骨痛

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥爲登刊也

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

啓　一九　年　月　日

刊戶：

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」登天三元三天九元每單位不得超過四段

幕前閒話

十二騷娘子 僅看無上裝

「＊＊」中國「梁山伯與祝英台」的故事，是描寫祝英台爲求學，而不惜女扮男裝，住學校寄讀，想不到鬼子佬也來這一套，「十二騷娘子」卻是男扮女裝到女校讀書的。

一個男人混進一間住着十多個漂亮姐兒的女校去寄宿，可以想見，笑料一定是多的，但一般的笑料，都沒有甚麽新穎突出之處，有一些更屬硬滑稽，但想得一談笑，亦未嘗不可。

在女生宿舍中，當然是春色無窮的，在「十二騷娘子」中，女主角凡十餘名之多，而且大部份都以無上裝姿態出現，以飽觀衆眼福，一般來說，由於這些姐兒都年輕，故身裁大都不錯，但至于做愛的火辣鏡頭，本片卻欠奉了，大概是難逃過電檢處的剪刀吧。

不過，本片有好些對白，是語帶雙關的，其中最淫褻的，是描述一個女生用電按摩機的自瀆器來尋樂，這類鏡頭，簡直是教壞細路。

値得一提的，是本片攝影頗佳，外景美麗的，歐洲的山明水秀，頗多被攝入鏡頭。

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還可看
****	很好看
不可不知	

珍美露 喜過農莊生活

有一雙美麗而碧綠的眼睛的珍美露，出生於英國一個良好的家庭，父親是一個商人，祖父母和一位叔叔都是從事影劇工作的，所以，如果說珍是戲劇世家，應該沒有人反對。

珍年幼的時候，就有野心成爲一個舞台演員，她什出國攻讀，參加戲劇節表演。十七歲進入英國皇家戲劇學院攻讀，演出過「埃及妖后」等好幾齣名劇。跟着她又到一家名叫國家青年劇院工作，擔任幕後策劃，比在台前表演有更令人滿意的成績。

除在舞台上表演之外，珍還有一段日子參加電視節目和電視片集演出，其中如「制度」、「狂熱的一夜」、「K指令」等，都是非常出色的。珍拍的電影有「多獅」，她是被該片製片人和導演從無數青年女演員中選出來的。在片中扮演法國公主的就是她，此外她還和鋒米路士演過「亞當的女人」。在拍該片的時候，珍遇到一位來自洛杉磯的青年名叫狄保倫，兩人差不多一見鍾情，不久之後就結婚了。

於是珍便成爲保倫太太，時維一九七零年。

珍的新作是「辣手邪魔」，這部影片男主角是伊力波德，還有一位女角是安哈拉麗絲，這是一部緊張驚險兼而有之的奇情片。也是珍第一次擔綱主演的影片。珍雖然熱愛演戲，但公餘之暇卻喜愛農莊生活。

戲台上裝置噴水池 藝霞佈景巧奪天工

如果說藝霞歌舞劇團的服裝製作巧奪天工，極盡豪華鮮艷能事；那麽藝霞歌舞劇團的佈景，就是富麗堂皇了，但卻不會失掉其每場歌舞劇格調。

在序幕舞「錦繡天堂」中，分成三段連續演出，分別由小咪、淑芬、高梅主唱；但在這三場舞中，佈景都別出心裁，並且用四十盞萬彩燈來相配，益更表達了豪華和堂皇氣氛。同樣的，在謝幕舞中，也用這四十盞萬彩燈，來配合這些別出心裁的佈景，而由高梅、清順、淑芬、小玲、小咪等演唱。這四十盞萬彩燈，眞屬華麗高峯！耗資竟逾港幣一萬元以上，相當于小規模歌舞團體的全部佈景費用，由此可知「藝霞」佈景認眞了。

在「幻想」、如「謝幕舞」的五彩噴水池，「夢醒不了情」的酒吧櫃台，「幾度花落時」的涼亭假山，「鑽石」一的電動旋轉大鑽石，「情人的眼淚」雄偉宮庭等景色，都顯示出藝霞歌舞劇團佈景超人，尤其立體佈景，更爲出色；曾經看過藝霞歌舞劇團演出的人士，都有同感。

藝霞歌舞劇團的佈景，與服裝十分相配，顏色和型格也如此；但是藝霞歌舞劇團換景時間極短暫，經常在不停音樂演奏中換景，使到在座觀衆絕對不感苦悶，秒秒鐘有歌聽，有舞看，場場景色卻在不知不覺中更換了。

密鑼緊鼓

李小龍拍片要分紅

李小龍表示，今後拍片，應以分賬方式計片酬，傳他在幾部新片中，與公司訂約，是分賬百分之四十。

但願片片均能收三百萬。

藝術觀衆與藝術片

一群愛好藝術片的青年，傳將在海運戲院每週主辦一個「藝術片早場」。以饗愛好藝術片的觀衆。

但是是以這個號召開場的，究竟有幾多個藝術觀衆？有幾多部藝術片，値得懷疑。

凌玲可在麻雀檯上結婚

肉彈型的凌玲，能打麻雀三日三夜不停。她擔心怕嫁不出去，原因是有興趣打牌，無興趣拍拖。

在麻雀檯上結婚，當無不可。

瑪麗蘭芝 捨舞從影

碧眼，棕髮，有着卅六、廿三、卅六點五騎人身材的瑪麗蘭芝，是「十二騷娘子」中騷娘子之一，她在片中雖非主角，但從她的體態身段散發出來的魅力，對男性觀衆的吸引，一點不遜於女主角巴巴拉喜絲丹。

瑪麗蘭芝出生於澳洲，六歲時隨母親到巴黎，十二歲就開始習歌舞，十五歲已是學校銀樂隊的指揮，是一位到處出風頭的美女。離開學校之後，她曾經跟隨作藝人經紀的繼父在歐洲各大城市遊歷。參觀過很多偉大的表演，因此瑪麗蘭芝曾決心以表演歌舞爲職業。怎料在一次爲期不到一個月的歌台表演中，她就給製片家看中了，恰巧那製片家又是她繼父的好友，於是她便輕易轉到電影圈去。

在初，瑪麗蘭芝祇是帶着嘗試的心情拍電影，那就是如果電影工作不適合的話，就轉回歌舞表演，怎料一進電影圈，她才發覺自己眞正的興趣不在歌舞，而在拍戲。

走進電影圈才不到三十個月，瑪麗蘭芝已拍了近十部之多，大部分扮演的角色，都是新潮少女，在這部「十二騷娘子」中也不例外，她演的是個敢作敢爲的女學生，對於扮演這類角色，瑪麗蘭芝可說是駕輕就熟，所以，她儘管估戲並不多，但演來卻非常出色，拍「十二騷娘子」之後，她且與巴巴拉喜絲丹成爲好友。

在恐怖奇情片「吸血女伯爵」中的英格烈褒兩副扮相

娛樂

今日電影

利舞台	月宮寶盒	(西)	(重映)
豪華	大漠英雄傳	(西)	***
樂聲	生育的秘密	(西)	(未評)
京華	蕩女娜拉	(西)	**
東方	兩小無猜	(西)	***
紐約	夢斷城西	(西)	(重映)
京都	賊世界	(西)	***
新都	寇三娘	(國)	(未評)
總統	鹹濕先生	(西)	**
娛樂	狐鬼嬉春	(國)	(未評)
百樂	桃園蕩娃	(西)	*
東城	十二騷娘子	(西)	**

「熊王歷險記」的熊王出沒，工人僞裝熟睡，熊王不敢動。

熊王歷險 有人情味

和路迪士尼公司繼「鬼馬賊狗公」後，在港推出的又一部新片「熊王歷險記」。該片的故事，主要是寫一頭熊王，牠力大無窮，牠常在一個牧場中出現。可是，牧場中的動物，給牠嚇跑了，牧場主人因痛恨熊王如此惡作劇，乃決心把牠追殺，結果，牧場中的青年，不忍下手，以致牽引出一段人獸恩怨，劇情曲折，有豐富的人情味，那頭十尺高的巨熊，從遙遠的山嶺中，捕捉了牠，然後再訓練拍片。這片是由羅利影片公司發行。

卻德格拉斯 風雲龍虎鬥

鄭氏影業公司繼「蕩女娜拉」之後，又發行一部大型的西部片，片名是港譯「風雲龍虎鬥」。該片動用了兩位最紅的演員參加，一是卻德格拉斯，二是錚尼加殊。前者是西部片的巨霸，後者是一個電視的歌唱紅星，兩人從未在一部片中碰頭，而且又分飾槍手，兩人在私底下，也是愛玩手槍的。如今，在銀幕上可以說是表演眞正的工夫。結果兩人在擂台上決鬥，槍對槍鬥個你死我活，卻德格拉斯可謂雄風猶昔，這部片即將港九三院獻映。

星星小記

·星星·

嘉禾公主苗可秀 將飛星主持剪綵

嘉禾公主苗可秀，下月底可能會到馬來西亞，爲當地一個團體主持剪綵儀式。邀請苗可秀到馬來西亞剪綵的，是雪蘭峨的「精武體育會」，該會今年十二月二十五日是金禧紀念，將舉行一個規模宏大的遊藝會。

因爲雪蘭峨精武體育會獲悉嘉禾目前正在拍攝一部武俠片「精武門」，於是向嘉禾當局的主事人，邀請苗可秀到馬來西亞爲體育會的金禧遊藝晚會主持剪綵儀式，邀請信經已送抵嘉禾當局了。

假如沒有特別的原因，苗可秀是會被派往馬來西亞，主持這一個剪綵儀式。

苗可秀目前正忙於拍攝「精武門」，李小龍返回美國拍電視片集，大約下月底或元月初會再返本港，把他未曾拍起的部分完成。

因此，由於嘉禾尚未切實答允雪蘭峨精武體育會，爲的是怕李小龍在港逗留的時間是非常寶貴的，到拍片的進度受阻。

不過，嘉禾目前正大力的開拓世界各地的市場，馬來西亞是一個大市場，嘉禾當局是會盡一切的辦法去滿足雪蘭峨精武體育會的。

再說，苗可秀恰巧主演的影片文名「精武門」，背景就是描寫創立精武體育會的清代大俠霍元甲，爲了公司，爲了影片的宣傳，苗可秀之遠赴大馬，可以說得是有百利而無一害的了。

銀海微芒

阿雯

陳鴻烈是反派高手 現已榮登老細寶座

陳鴻烈與潘迎紫希望在本年底結婚，現在看來是不可能的了。

因爲兩人還希望拍一部「自豪」的影片後，再談到婚娶的事。目前，她們所忙的，卻是一部時裝片「騙術大王」，準備於十二月十六日上映。

所以，他們連日趕着配音，使「騙術大王」能夠在這個時間推出。這部片陳鴻烈是百分之五十的「老細」，所以他特別緊張。

韓國女星文姬，曾經到過香港，上過電視，她的文靜，大方與有禮，極受香港觀衆稱道，說她的風度與演技同樣値得讚賞。

文姬是韓國首席紅星，她主演的新片「宮女」月內將在港上映了。文姬在該片中飾演一個宮女，扮相美極了。與她演對手戲的是申星一。他飾演皇帝，做一個有名無權，有皇帝之名而無皇帝權力的皇帝，他不但對國家大事無處過問，無權處理，而且，連他自己的老婆，即大家熟知的所謂皇后，他也無法保護得住。

申星一這一位皇帝是眞心愛皇后的，他自己如此說，別人也如此說。可是，皇后在太后主持之下，貶落冷宮，逐出宮外，不再屬於皇帝，自然也不再是皇后了。皇帝連一個心愛的老婆也庇護不了，教他如何不氣苦？

「宮女」是一部大膽揭露宮廷內幕的韓國片，觀衆從「宮女」這部片中，可以看清楚宮廷的烏烟瘴氣與勾心鬥角爭權奪利的殘酷手段。文姬對他的妹妹說：「妹妹，你千萬別進宮去，那不是人生活的地方！」這話眞是語重心長，道盡宮廷黑幕。

東方·凱聲　京都·大華·金冠　紐約·大世界　新華·利舞臺·海運　麗聲·京華·皇宮

第六週映　十二點半 兩點半 四點半 五點 七點 九點半
滿 FULL HOUSE
越映越盛　一九七一年全港九西片賣座佔亞軍　高潮迭起直追「虎虎虎」！
兩小無猜

港九影院聯合廣告

最後兩天　歐洲公司 黑社會式 諧趣喜劇
梅麗·德因·尚高·尼米·康丁坦
賊世界　七彩闊幕
只映兩天　香艷色情片　春光盡洩　嘉琳 露寶 林莉 犧牲色相主演　兒童不宜
明晚九點半優先映　歐洲神秘恐怖片　吸血女伯爵　英格烈褒 提比 演
金冠今早場十點九：鈔票與我

今天最後 12點半 三點半 六點 九點　優待學生樓座二元四
夢斷城西 WEST SIDE STORY　聯美公司七彩巨片 榮獲十項金像獎
勿失最後機會
妮姐 黎活 佐治查基里斯 羅拔威士 導演
明天五場 狗衞重映　小英雄與大刺客　麥斯里德 主演

五場　甄珍 楊群 領銜主演 古裝武俠片　落鷹峽
最後兩天　榮獲四項金像獎 二十年來無敵手 百看不厭！
月宮寶盒 the thief of bagdad
古代巨人身高萬丈 神通廣大 魔術無邊
特藝七彩 中文字幕
三院後天　熊王歷險記　七彩特藝
利舞台 十二點半：桃色假期　新華 海運 午夜場

最後今天　未看速看　蕩女娜拉　瑞典尤物 安娜姬　纖體大膽色情演出　何止開門見山 簡直明山秀水　全部七彩 不宜兒童觀看
皇宮最後　香艷大膽片　十二騷娘子　不宜兒童觀看
明天五場盛大獻映西部片霸　鄭氏公司空前無史前例的龍虎決鬥
風雲龍虎鬥　卻德格拉斯·尊尼加殊 合演

樂宮　百樂　東城　金陵　寶聲

今天四場　聯發行 超級艷感香肉巨片 不宜兒童觀看
瑞典大膽暴露 丹麥作風 靚女多多 畫面香艷無比 曲線更靚
橫門尋春
下期獻映

今天首輪五場　姬蓮公司繼「天體女泰山」後又一七彩奇情巨構！
桃源蕩娃 JUANA　天體玉女　蠻荒之地
美華籍艷星 梅珍 性色相傑作
下期獻映　神槍俠大戰羣雄

今日五場 加開12點半場　新世界發行 大胆香艷七彩巨片
小妖女：巴巴拉喜絲丹　英俊美男子：雲仙，古德　二十二妖 大胆女合演
十二騷娘子 THE SEXY DOZEN　不宜兒童
最大胆的女人 妄爲出入宿舍 竟然殺夜宿男
幕天地 薦春色 無邊

兩院最後今天四場　氣壯山河：世無匹！
恬妮 岳陽 陳鴻烈 嚴俊 主演
華聯公司抗暴俠片巨
明天金陵映 鬼影無常劍　明天寶聲映 時來運轉

最後四場　七彩文藝巨片　尋母十七年　恬妮 寶如 紀主演　明映：報仇　今五點半 117 海霸爭諜
今天五場　十二點半正場 七彩恐怖巨片　寇三娘　亞蕾 岳陽 凌音　今早11點西片：斬虎屠龍
最後五場　十二點半正場 邵氏打怪鬥片　狐鬼嬉春　邢慧 陳浩主演　明映 時來運轉　今早十點半 天賜橫財

今天四場　華聯公司抗暴俠情超級巨片　大俠客　恬妮 岳陽 陳鴻烈 嚴俊 主演
皇都今天公演　藝霞歌舞劇團

聯邦　華樂　北河

最後今明　未看速看　尋春嬉春 爭春無邊　狐鬼嬉春　邢慧 陳浩 主演　兒童不宜觀看　聊齋誌異 故事 野叟曝言 人物

翡翠·荷李活 加映午夜場　片約所限 最後兩天　色酒艷鬼 鬼鬼鬼 作怪　狐鬼嬉春　邢慧 陳浩 主演　邵氏瘋狂爆笑大喜劇

今最後　華聯抗暴俠情七彩巨片　大漢英雄傳　恬妮 岳陽 陳鴻烈 嚴俊　今選映 彩色鬼怪幻想奇巨片　棺材精　明天 鬼影無常劍

今天五場　華商公司神話特技片　寇三娘　亞蕾 岳陽 凌音

今天四場連續映　金門最後　恬妮 岳陽 陳鴻烈 大俠客　午夜場　金門明天映：鬼影無常劍

開映以來，天天滿座！　高踞賣座冠軍　今天五場
男人見了覺味 女人看了風 道濃郁趣好笑
丹麥出品 色情喜劇　光陰似箭

只映今天五場　香艷打鬥動作巨片　李小龍　醜聞喋血　占士加納主演　明天一映：冷血行屍　早場：響尾追魂鞭

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二四五九五·二二三八
(二)灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三七，七三七零八
(三)彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角彌敦道七五六號B地下(太子道口)
(五)油麻地上海街三壹九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生金銀珠寶有限公司(青山道三式六號)
(八)油麻地周生生金銀珠寶有限公司彌敦道分行(彌敦道式式壹號)
(九)旺角周生生金銀珠寶有限公司(上海街六三三至六三三號)
(十)深水埗周生生金銀珠寶有限公司(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生金銀珠寶有限公司(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生金銀珠寶有限公司(蕪湖街九十九至壹零壹號)
(十三)荃灣周生生金銀珠寶有限公司荃灣分行(荃灣青山道)
(十四)元朗周生生金銀珠寶有限公司(大馬路壹號E)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取；如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔灣		區中	龍九
3 3 3 3 3 3 3 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	6 6 6 6 6 6 6 6

土瓜灣 租售
高息鋪位唐樓出售
接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

洋樓廉售 — 新蒲崗旺舖 — 工廠租售 — 單邊靚樓 — 美孚二期 — 交吉唐樓 — 洋樓出售 — 洋樓廉售 — 弍萬弍仟 — 新唐樓售 — 旺舖出售

招租（香港）
交吉 — 吉樓出租 — 商業樓宇 — 黃竹坑廠房 — 半山洋樓 — 上環旺舖 — 中環旺舖 — 新寫字樓 — 大閣樓租

（九龍）
旺舖出租 — 旺舖平租 — 高貴洋樓

出讓
舖租三佰餘 — 徙置工廠 — 旺舖平租 — 圓筒機讓 — 名犬割愛 — 麵飽餅店 — 中區寫字樓 — 明珠台讓 — 造鎖廠 — 圓全機連 — 石屋招頂 — 橫門舖頂

聘請
聘營業員 — 清潔女工 — 誠聘補習 — 請推銷員 — 急聘女職

待聘
招送圖則 — 看門兼開電梯 — 日夜兼職 — 清潔什務 — 招請外賣 — 高薪招請 — 求職佳音 — 厨餐潔淨 — 到府補習 — 稅帳

徵求
徵求廠房 — 徵求男友

誠徵女友 — 良友婚姻 — 婚姻服務公司 — 誠意徵婚

遺失
遺失啓事 — 遺失啓事 — 遺失 — 聲明 — 商業 — 彩色月曆

總統呢絨公司
英國名廠呢絨 保證貨真價實
香港德輔道中李寶椿大廈地下七號

民移與升學大拿加國美 — 加美國泰 簽證 特快

東方影印 — 打字機買賣 — 百葉窗簾 — 雪櫃冷氣 — 萬能角鋼 — 新亞電視 — 修理電視 — 比國臭丸 — 新潮 — 有大量石英及粉出售 — 保險 — 勞工手套 — 冷氣雪櫃

日本英國簽證暨各地來港過境延期台法居留 航通旅行社

德信烹飪學校
專科大厨五位長駐訓練下列厨師
粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒
校長：鄧之 F.C.F.A. LONDON

街坊日話 — 攝影

速成商語學校 商業全科
彌敦道717號旺角道口八珍樓二樓電K945548
中英會計 稅例秘書實務 出入口文員 日文 簿記 打字 珠算 信札 CIF

HONG KONG RADIO INSTITUTE
香港電專 彩色電視及無綫電工程
即招日夜新班男女生·十二月三日開課
軒尼詩道439號·電話：762071·778021

招生 — 手相專家 — 章田豐 — 土木裝修 — 噴油雪櫃 — 修理買賣打字機 — 萬能角鋼 — PVC絲印 — 影印機油印機

哥林比亞無綫電學校首創
電視工程及無綫電工程
實物函授科招生

香港婦女 — 香港話習 — 速成日文英婦會話拼音珠算打字 — 強身術 — 驚奇工藝 — 會話

電腦 DIGITAL ELECTRONIC 電子學

譚潤明太極學院
何超餘師傅主授
太極拳·刀·槍·劍·內功·自衛散手
招男女生·早午晚·三月速成
九龍馬頭涌道70號七樓 電話：628191，610379

九龍商科夜校 — 會計速成

聖本德英文夜校
九龍彩虹邨鑑鏞路
招男女新生
P.5·P.6·F.1· 即日報名

魔術表演 — 彩色瓷相 — 國際酒店訓練中心 — 英婦 — 打字 — 學中文打字 — 勤精數專 — 魔術 — 科學電專 — 學車衣 — 留美女師

香港商科語言書院
人人可讀
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
打字全科—全部新機·四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成畫氏及國際音標·　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包敎曉·一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班
香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　國畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　裁剪全科　美容儀態班
保證成功

大同公司 謝鳴 — 大同公司 — 港九風電同業公會 謝鳴 — 索償協會遷址啓事 — 啟事 — 秦嶺仁兄 — 劉眞泉君 — 尋訪 — 洗潔精視粉去污粉漂白水 — 九龍日語

附發祭儀代金 會員：

聯合鳴謝
同人等之親屬生前加入爲旅港華德業餘遊樂社有限公司附設福利會會員親屬已棄養該會現照章發給帛金切週到殁存均感謹此致謝。

遷址啓事

興隆公司搬屋 — 大新公司搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元 — 搬運 — 鳴謝 福利公司 香港 — 合衆公司 — 大同公司

福來搬屋公司 H-710725·K-319845 來往港九 取價公道
新龍 30元搬屋
中聯搬運公司 專門搬屋 H-717922 708973 K-315656 850620
榮立搬屋公司 K723002 九888434·308818 經驗老 三十元 信譽好
大利公司 專門搬屋 K-655945 636132 H-433068
龍運搬屋公司
立勝公司搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566 經驗最老 寫字樓工廠住宅大小搬運

尿毒道炎 錢茂生 — 尿病 — 外皮 朱約翰 — 百年老牌大佛 胃腸丸 — 喘哮灸針 潘大光 — 風濕胃痛 祖傳岑偉發 — 醫藥

人弱 男性虛 — 謝金石 — 美德整容所 雙眼皮 隆鼻 狐臭 痹疤 — 喘哮 梁耀文 — 婦科 黃素珍 — 白癬 紅雲狀 蝕 — 陳銳培 — 婦科 葉友芳

婦科 李冰妍 — 耳鼻 發炎毒症 — 雷一鳴 — 婦科 林佩珍 — 黃標腰病 — 尿 馬寶來 — 尿病丹 — 痕癢丹 — 留日婦科 朱玉娟

本港輸入米粮 對產區無配額

所傳中共向英增加出售香港配額，此間入口米商無所聞，並謂本港米粮政策成功，粮情特別安定。

【本報訊】本港每年需米卅餘萬噸，其中大部份是來自泰國，其次為中國大陸、柬埔寨、仰光、美國及澳洲等地。泰米經常佔入口總額百分之六十左右，而大陸米則佔百分之廿五左右，但並無硬性限定。昨據曼谷二十九日法新社電：今日此間英文「國家日報」報稱：據傳中共業已請求英國，增加其出售與香港的食米的配額，或取消限額，這樣威脅了泰國與香港的食米貿易。

又說：香港每年消耗食米三十萬噸，其中百分之六十來自泰國。

該報在引述商業界的情報時說：北平業已請求英國政府增加其目前的限額——現佔香港全部消耗量百分之三十——或取消全部限額。

上述消息傳到後，本報記者特向本港某大入口米商查詢究竟？該入口米商答覆記者說：報載曼谷方面所傳中共向英國政府提出，請增加出售香港食米配額一事，本港米商並無所聞，事實上，本港所需米粮，向係自由輸入，對產米國並無一定配額。

雖然本港工商處對於入口米額，每季係規定八萬八千噸為基數，而於每季定額時再體察供求實際情況而酌量增減，但並無限定從何處輸入，祇由入口米商自行視乎來盤及米質而選購，故供源甚廣。

該入口米商並謂：由於港府施行之米粮政策獲得良好效果，每季調劑得宜，而入口米商又能配合政府之決策，合力維持民食，所以本港粮情，特別安定，近二十餘年來，各種米價不但未有跟隨其物價而起，反比二十年前為低廉，足見政府所採取之米粮政策非常成功。

現在中國大陸及泰國各地晚造新米，已源源運到，但本港米市仍保持正常，昨日除泰米照價提用外，正式開盤成交者，有大陸米五千包，其價企定，計新西粘每担成七十八元半，齊油粘七十二元半，石字齊絲苗九十三元，齊華南粘七十五元，齊銀竹粘七十元零五。

國際糖價激昇 港市跟風續漲

傳東歐向外採購食糖

【本報訊】由於國際糖價繼續扳升所刺激，本港食糖市勢又再穩步上揚，花貨現成均挺活躍，各貨價位每担揚高五角至一元不等。

進口糖商指稱：國際行情連續扳高，主要是七一至七二年度世界食糖供銷漸緊更為明顯所促致，但引人注視的是，東歐國家最近向自由市場採購食糖，匈牙利與東德都有意扯購，而此一突然行動，亦導至國際糖價加速上升。一般認為，東歐國家原為出產甜菜糖者，且更有古巴方面供應，故經常有輸出，此次反而向外採求，顯然是東歐國家對糖的供銷趨緊，再從近期東歐糖甚少訂盤放出來看，東歐國家向外採購食糖似將成為事實。

最近由共同市場產糖國扳出期貨訂盤，每公噸為五十七鎊F·O·B·歐洲，但國際行情續扳升，其價將更趨好。

昨市太古粗砂轉手拆成，每噸九〇〇元成出廿噸，隨後扯九一〇元，四星幼砂每担五十八元，SG幼砂五十六元五角，SGB幼砂五十五元五角，柯打出貨綜合成出四百元，B嘜棉白砂每担六十三元，各貨成價均較前提高。

日本幼砂，由糖行抛沽明年一月花貨，每担五十五元碼頭交收成出二百噸，散沽每担由五十六元升至五十六元五角，棉白砂五十六元五角。

南非幼砂，倉交貨以每担五十五元綜合拆成二百包，散沽為五十六元五角，赤砂為四十七元五角。

北越幼砂，每噸以八百五元，倉交貨成十噸，中粗砂每噸以八二五元，八二〇元碼頭交收綜合成廿噸，每担五十一元五角，在本週內交貨。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十七鎊半，升〇點五〇鎊，十二月份四十九鎊點二〇，升〇點七〇鎊，明年三月份五十鎊，升〇點九〇鎊，五月份五十鎊點六〇，升〇點七五鎊，紐約現貨每磅四點五〇美仙，升〇點一〇美仙，明年一月份四點九三美仙，升〇點〇四美仙，三月份五點一二美仙，升〇點〇四美仙，五月份五點二二美仙，升〇點〇五美仙。

股市交投冷落 熱門股普續跌

昨市成交總值僅三千餘萬元

每日股市

【本報訊】承着前市頹勢，股市更見疲淡，成交總值僅得三千四百五十九萬元，行情普遍續跌。恒生香港指數報二八四·七四，比前市之二九一·八六，跌七·一二，又遠東指數報一三八七·八三，比前市之一四一四·三五，跌二六·五二。

先施股權由昨日開始交收，並須於十二月九日以前完成。

昨市熱門股普遍下跌，但紡織類及橡膠類則見上升，而冷門股則無大上落，這是昨市的一點特色。遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌二三·三九，公用類跌二八·四七，地產建築類跌二三·〇〇，工商企業類跌三四·五〇，倉碼類跌四三·七六，酒店類跌一一·六七，紡織類升一五·三六，投資類跌二六·九六，橡膠類升二一·五九。

在成交總值三千四百五十九萬元中，計：香港佔一千八百二十八萬元，金銀交易所四百六十八萬元，遠東佔一千一百六十三萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二二四·〇〇	二二八·〇〇	二二〇·〇〇
（英倫登記）	一八七·〇〇	一九二·〇〇	一八三·〇〇
會德豐	一七·七〇	一八·三〇	一七·七〇
亞洲航業	七·四五	七·四五	七·四〇
九龍倉	五五·〇〇	五八·〇〇	五四·五〇
太古船塢	一三·九〇	一四·六〇	一三·五〇
黃埔船塢	一四·八〇	一五·五〇	一四·七〇
置地	三二·五〇	三三·五〇	三二·〇〇
信託	三·一五	三·三〇	三·一〇
聯邦地產	二·四五	二·六五	二·四〇
金門	三〇·五〇	三〇·七五	三〇·二五
蔚德隆	五·七〇	五·八〇	五·七〇
鋼業	六·七五	七·〇〇	六·七〇
四海	五·〇〇	五·〇五	五·〇〇
港機工程	八一·五〇	八四·〇〇	八一·五〇
青洲英坭	三九·〇〇	四〇·五〇	三九·〇〇
香港發展	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·二〇
置豐	二·〇二五	二·〇二五	二·〇〇
樂古	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇
保華	七·九〇	七·九〇	七·九〇
城市酒店	二九·八〇	三〇·五〇	二九·七〇
大酒店	四五·五〇	四五·五〇	四五·〇〇
帝后酒店	三·九〇	三·九〇	三·九〇
帝國酒店	三·六五	三·六五	三·六五
永高酒店	九·七〇	九·八〇	九·七〇
凱聯酒店	六·七〇	六·八〇	六·七〇
美麗華酒店	一〇·二〇	一〇·二〇	一〇·一〇
海港	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·六〇
油蔴地小輪	五七·〇〇	五七·五〇	五七·〇〇
天星小輪	二五·〇〇	二五·六〇	二五·〇〇
香港燈	三二·五〇	三三·五〇	三二·〇〇
九龍燈	三七·〇〇	三八·五〇	三六·〇〇
電話	三八·〇〇	三九·七五	三七·五〇
九巴	四八·〇〇	四九·〇〇	四八·〇〇
電車	一八·九〇	一九·七〇	一八·九〇
和記企業	二八·四〇	二九·八〇	二八·二〇
（股權）	六·〇〇	七·四〇	六·〇〇
和資	五·六五	五·七〇	五·六〇
和記地產	五·七〇	六·〇五	五·七〇
牛奶	七九·五〇	八一·五〇	七九·五〇
太古實業	一四·五〇	一五·〇〇	一四·五〇
聯合企業	六·八〇	七·二〇	六·八〇
運卡佛	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇
先施	一五·三〇	一五·五〇	一五·三〇
先施（股權）	一·〇〇	一·二〇	一·〇〇
聯合汽水	九·六〇	九·六〇	九·六〇
怡美	七·九五	七·九五	七·九〇
梅真尼	四·五〇	四·五〇	四·五〇
怡和	三九·〇〇	四一·〇〇	三九·〇〇
資利	一六·四〇	一六·四〇	一六·四〇
利護家	四一·二五	四一·五〇	四一·二五
立興	四·六五	四·六五	四·六五
太平洋	五·九〇	六·〇五	五·九〇
三光	一二·五〇	一二·五〇	一二·五〇
立興（股權）	一·一七	一·二〇	一·一七
新英華	三·六〇	三·六五	三·六〇
信昌	七·二〇	七·三五	七·二〇
環球電子	五·六〇	五·六〇	五·六〇
屈臣氏	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇
仁孚	七·五〇	七·六〇	七·五〇
橡膠信託	一〇·五〇	一〇·六〇	一〇·四〇
聯合膠一	三·八二五	三·七五	三·八二五
鱷魚恤	七·一五	七·一五	七·一五
新馬	一一·〇〇	一一·〇〇	一一·〇〇
遠東	一四·二〇	一四·六〇	一四·二〇
聯紡	一七·四〇	一七·五〇	一六·九〇
總綿	五·三〇	五·三〇	五·三〇
南豐	二·八〇	二·八〇	二·八〇
南聯	一五·九〇	一六·一〇	一五·七〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤為據。）

本港金鈔外幣行情表

十一月三十日（星期二）

（九九K金）	
開市	319·500
收市	318·250
最高	319·500
最低	318·125
（美鈔）	
大鈔	5·820
普鈔	5·815
（美電）	
最高	5·83125
最低	5·82875
（通天單）	
最高	5·8250
最低	5·82125
（日元）	
大紙（萬計）	178·500
細紙（萬計）	178·000

（雜幣）	
正鎊	14·43
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·7425
加單	5·795
加元（大）	5·785
加元（小）	5·775
菲幣（大）	0·8400
菲幣（小）	0·8350
大坡紙	1·961
細坡紙	1·950
新勞嗱（百計）	47·00
葡幣（每元）	0·982
西德馬克（百計）	175·00
法國新法郎（百計）	106·50
瑞士新法郎（百計）	146·00
泰幣（百計）	27·20
台幣（千計）	131·00
新金邊（千計）	31·00
仰光（百計）	28·00
西貢紙（千計）	14·00

英美商家來單仍疏 織布業產銷進展緩

牛仔布生意獨呈挺秀

【本報訊】此間織布工業產銷情況，最近尚無顯著進展，由於英美商家來單尚非大量，布廠開工生產率現時仍祇維持正常生產水平七成到八成左右而已。

據織布業廠商消息：由於英美商家向港訂購明年付船的棉布，最近仍見稀疏，雖然較早陣稍增，但來單尚非大量，現時個別布廠手上的訂單有限，雖然澳洲、紐西蘭及西北歐國家最近均有些訂單寄來，不過目前尚未有足夠的訂單來支持全面開工生產，平均一般的生產率，祇能維持正常生產水平七、八成左右而已。

此間布廠現時接入的新訂單要以牛仔布、斜布及帆布佔較大量，尤其是牛仔布及帆布，目前布廠生產，主要就是靠這些粗工布訂單所支持，特別係幫布廠，現時均以生產牛仔布為主。

廠家指稱：此間布廠接入的牛仔布訂單，雖然以出口外銷為主，但本地製衣廠訂購也很大量，故不少布廠現時均偏重於生產牛仔布，由於牛仔布生意不僅較大宗，並且利潤也相當不錯，特別係本地製衣廠的訂單，單價較出口為佳，至於帆布和斜紋布，最近來單亦漸回增，特別是英美商家寄來的訂單，斜紋布佔最大量。

聖誕節貨全面推出 禦寒棉毛織品好市

若天氣續寒冷有助節貨銷流

【本報訊】寒流襲港，天氣轉冷，昨晨攝氏表跌破十二度，人們紛紛添衣，故昨日各種禦寒棉毛織品特別好銷，如：羊毛內外衣、中褸、大褸、厚絨西庄、飛機恤、皮外套、衛生衣、西衣絨料、長袖底衫、羊毛氈、棉氈、棉被、尼龍被、床布、手套、頸巾及長襪等均甚暢銷，故各大百貨公司、服裝公司及走頭店顧客大增，棉胎店亦生意滔滔，因此，商場上頓覺暢旺。

香港聖誕節距離現在僅有廿五天，各界人士已着手採辦聖誕禮物，經營節貨者，認為若天氣繼續寒冷下去，實有利聖誕節貨行銷，各中西百貨公司及服裝公司為着爭取顧客，紛紛在門前張燈結彩，並大書「慶祝聖誕，恭賀新年」「聖誕新年，家家歡樂」等字樣，聖誕老人亦開始在百貨公司門前出現。

由於各界人士之聖誕禮物，多提早選出，故須預為採辦，除了聖誕咭運日暢銷外，其它各種聖誕禮物，預料到了週末，其市將開始暢旺，因所有機關、學校及商行，大部份是在昨日發放十一月份薪金，而各業工人亦將在本月五日前發薪，其購買力將大為增強。

外圍行情全面上漲 本港金市僅昇兩檔

尾盤成三一八、二五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四三·六六美元（升兩角六分），瑞士入價報四三·五五美元，出價報四三·七五美元（升兩角半），巴黎休息無報，前市四三·三九美元；貝魯特報四四·〇美元（升一角半）。英鎊方面：倫敦轉滙報二·四九三八美元（縮一厘），美國告老士報二·四九三九美元（漲三厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一九·五〇，最高報三一九·五〇，最低報三一八·五〇，收市價三一八·六二五；息價訂平算，上牌現貨交收共二百兩，公價定三一七·五〇。

下午開市報三一八·七五，最高報三一八·八七五，最低報三一八·一二五，收市價三一八·二五；整日波幅為一·三七五元，前市尾盤為三一八·〇，與昨收市價比較漲幅為〇·一二五元，昨日外圍金價雖利好，但港市反復，漲勢並不大，與外圍行情脫節。

美鈔微順，大鈔報五·八二，普鈔報五·八一五；美電最高報五·八三一二五，最低報五·八二八七五；通天單最高報五·八二五，最低報五·八二一二五。

日元回軟，大紙報一七八·五〇，細紙報一七八·〇；台幣報一三一·〇；仰光報二八·〇；西貢大紙報一四·〇；泰幣報二七·二〇；西德馬克報一七五·〇；法國法郎報一〇六·五〇；瑞士法郎報一四六·〇。

（按：本文脫稿後，於下午六時四十五分接倫敦來電：倫敦金價頭盤報四三·五五美元，比前市尾盤跌一角一分；又瑞士頭盤金價，入價報四三·七零美元，出價報四三·九零美元，比前市尾盤昇一角五分。）

美海外投資 又破新紀錄

【本報訊】據美國大通銀行稱，去年美國海外直接投資增加了七十一億美元，直至去年年底時，此種投資的帳面價值達到七百八十一億美元的總數。

在去年的新投資中，有四十億美元是美國各公司總行調至海外的資金，有二十九億美元是美國各公司從海外附屬機構所獲得的利潤中，而撥出來再重新投資。從上述總數減去調整帳面價值二億美元，新投資總額共計有七十一億美元。

大通銀行雙週刊「國際金融」說，四十四億美元的直接投資，比一九六五年以來所保持的水平還要多十億美元左右。它說，去年美國國外投資的劇增，和海外借款條例的修正有多少關係。二十九億美元利潤的再投資也是破紀錄的數字。自一九六七年以來，再投資數額一直迅速增加，這不但是由於美國實施海外投資條例的影響，而且也是由於美國公司海外附屬機構在六十年代初期和中期投資收穫迅速增加。

去年，美國公司海外附屬機構所獲利潤達八十九億美元，其中有六十億美元是以利息、股息和其他收益形式滙返美國。統計圖表說明，美國在發展中國家的直接投資比例顯著降低。在一九六三年年底，所投資的帳面價值有百分之卅三屬於發展中的國家，但是在去年年底，則減至百分之廿七。

去年，美國在發展中國家的新投資達十五億美元，約佔全世界總投資的五分之一，其中有十億美元是從美國公司總行調到發展中國家的資金。

大通銀行說，美國公司在去年調到先進國家的資金有三十二億美元，比它們所獲得的利息、股息和其他收益還少六億美元。

人心向好 美股上昇

【紐約廿九日美聯社電】市況有顯著回升，買家在套利情況下均取得利潤，交股十分活躍。

分析家指出：本星期內在羅馬舉行的十人重要會議，被相信為能夠解決國際金融形勢及助長美國經濟發展的會議，故市面回挺，大部份基於上述因素。

他們並表示市勢是繼上星期五的優勢作上昇。

杜鍾斯卅種工業平均指數，以收市時升十三點一四，成八百二十九點七三，開市時指數升十五點子。

紐約証券交易所昨日成交總數為一千八百九十一萬股，星期五為一千零八十八萬股。

紐約証券交易所活躍股票收市價格：收市價，西凡氏公司，九十二點七五，狄爾達航空，四十三點二五，美國電話電報，四十一點八七五，海灣各州通用，十九點五，亞米達康思，十四點五，泛美航空，十二點五，德士古石油，三十一點六二五，納多馬船務，五十五點一二五，非以活公司，三十點二五，白朗尼夫航空，十四點六二五，奧色西石油，十一點八七五，環球航空，三十八點八七五，第一國際城市，四十四點三七五，西門柯達，九十，非沙公司，三十六點七五。

鮮魚源疏俏 蔬菜價仍順

【本報訊】昨日之副食品市，鮮魚供應較疏價，鯇魚每担上升六、七十元，每斤六元，大魚每担升二、三十元，每斤五元二角，鹹水魚貨更少，今日適逢漁市場休業一天，市甚疏，泥斑每担升三、四十元，每斤八元五角，斑肉十二元五角，紅魚每担升二、三十元，每斤三元八角。蔬菜方面，部份仍順，豆苗每斤跌二角，每斤五元，荷蘭豆及紅椒跌四角，前者每斤四元，紅椒四元八角，筒蒿每斤則升四角，每八角正，此外，花蟹及紅蟹亦疏，每担上升三、四十元，花蟹每斤四元五角，紅蟹五元，其餘穩定無變。

來貨多外銷弱 油市一片平淡

【本報訊】本港食油市情，在供源充裕之下，轉手貨續見低沽，上價生油及菜籽油均露疲態，清生油及猪油無甚榮辱。

非洲花生油，新貨繼續運到，在積水難銷下，部份執主仍以稍低價格轉手沽出，因為入倉待放在短期內非易沽放，近以每担一百八十六元碼頭交收綜合成出五十桶，現貨轉手每担一百九十元及一百九十一元，大市續慢，泰國生油續有充場，新貨以每担一百六十二元碼頭交收成交卅桶，部份撬一百六十二元。

日本菜籽油，現貨倉交成價軟順，每担分成一百廿元及一百廿二元轉手有成開，至於明年第二季花貨每担一百廿三元碼頭交收無實際成盤，日清廠及吉原廠有價市拆每担一百卅二元及一百卅三元，菜籽油市低跌與美國豆油行情報跌有關係。

星加坡清生油，供銷轉呈均衡，本月初到埗，每担以一百卅三元及一百卅四元碼頭交收綜合成出五十罐。

荷蘭猪油，市況尚活，但持盤卻不變，每担一百六十五元及一百七十二元有成開，日本猪油出口客續有撐場，本月中旬到貨每担以一百卅八元碼頭交收成出一批，星加坡猪油每担一百卅元，價格企穩。

星膠市情 走勢軟順

【本報訊】星洲樹膠市，在買家意態悠閒之下，市場情況相當疏落，因此，膠價又再下跌，一號烟膠十二月份花貨包落水價每公斤為九二·五〇仙。

昨日星洲樹膠市，因買家背納呆滯，交投疏減，花貨價格續軟順，計一號烟膠十二月份花貨包落水價每公斤買盤為九二、五〇仙，賣盤為九三〇〇仙。明年一月份花貨買盤為九三、七五仙，賣盤為九四、二五仙，以近期花貨價位跌幅較顯著。

美元西德滙價 昨均調整掛高

美告羅士昨亦微昇

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、西德馬克均有調整，計調整後之新滙率，美元及西德馬克俱掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦微昇，茲將滙豐銀行所掛之新牌價詳下：

美元電滙賣出價由五八七·〇〇港元改為五八七·二〇港元，即每百美元較前多兌〇·二〇港元，買入價仍為五七九·六〇港元。

西德馬克電滙賣出價仍為一七七·八〇港元，買入價由一七五·二〇港元改為一七五·三〇港元，即每百馬克較前多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四九三九美元改為二·四九三八美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇一美元，買入價仍為二·四九四〇美元。

如刊登廣告請電七三零七零八洽

五佰元開戶
毋需担保人

在美國大通銀行開支票戶口，手續簡便，只須存入港幣五佰元，即可開來往支票戶口，毋需担保人。儲蓄及定期存款，利息優厚。
大通銀行是世界最大銀行之一，信用昭著，服務週到，隨時預備協助閣下辦理開戶手續。
請即洽詢：
香港總行：李慧英小姐　丁慧梅小姐
九龍分行：周寶蓮小姐

THE CHASE MANHATTAN BANK, N.A.
美國大通銀行
香港行址：皇后大道中十五號・電話：H-248111
九龍分行：彌敦道七百二十號・電話：K-944161

KONICA康藝卡
35mm. 全自動鏡後測光
單鏡反光機

請用
SAKURA 櫻花菲林
品質好・包裝靚・售價平
香港總代理：大通公司

酒帘被控開設妓寨 探員作証繪影繪聲

指女侍應一再要和他作性遊戲

【本報訊】軒尼詩道「少女林」酒帘之八名男女職員及主持人被控協助教唆及開設妓寨一案，昨于中央法庭開審，一名喬裝顧客的探員，指出女侍應生陪他玩「性遊戲」。此案聆訊未畢，今晨續審，法官堅地仍准首被告以八百元現金，其餘七名被告各以四百元担保外出候審。此案共有証人十二名。

八名男女被告：㈠戚有忠：男，卅四歲；㈡戴健生，男，三十；㈢嚴勝，男，廿四；㈣葉遠流，男，卅；㈤潘瑞儀，女，十九；㈥甘笑英，女，十八；㈦許碧琪，女，十八；㈧何貴儀，女，十八。首罪指第一被告于十一月八日在軒尼詩道二九零至二九六號二樓，經營「少女林」酒帘作妓寨。次罪控第二至第八被告協助教唆首被告開設上述妓寨。八名被告均不認罪。

十一月八日下午三時卅分，一名探員依照指示取去五張記下號碼之十元紙幣，喬裝顧客前往軒尼詩道二九〇至二九六號二樓「開封府少女林」，探員推門進入，見屋內燈光暗淡，播出悠揚音樂，時次被告趨前招呼，入座後，問他須要何位小姐，探員表示沒有相熟小姐，叫次被告介紹，次被告帶一名女子進來後即離去，該名女子自稱叫鄭文，兩人傾談不久，該女子問探員須否買「大鐘」，探員表示不知何謂「大鐘」，她乃解釋如買「大鐘」，可以脫光衣服及發生性行為，後探員同意，付與四十九元，後被帶進一間大房，入房後，該名女侍即自行脫光衣服，並叫探員寬衣，探員脫去外衣，身上祇穿內衣褲，兩人隨臥在床上，進行互相愛撫，其時，女子問探員須否發生性行為，但探員表示還有時間，稍後再算，兩人又進行愛撫，當該女子再問探員須否性交時，房內電話響，女子起牀接電後，即對探員謂已够鐘，探員穿回衣服，即離開該樓宇。

當晚十時廿分帮辦莫福海率領三名便衣探員進入上述樓宇，見首三名被告站走廊，第二被告上前招呼他們，時帮辦表露身份，首被告承認管理此樓宇，警員索取營業牌照看，上面註明是「東京咖啡室」，但屋內陳設不似咖啡室，帮辦乃查詢被告等在內所負責的工作，次被告謂負責計算鐘點，第三、四被告任帶位，其後警方又搜出上述有記號的十元紙幣。

基督教聯合醫院 大樓今起興建

缺欵三百餘萬亟待各界支持

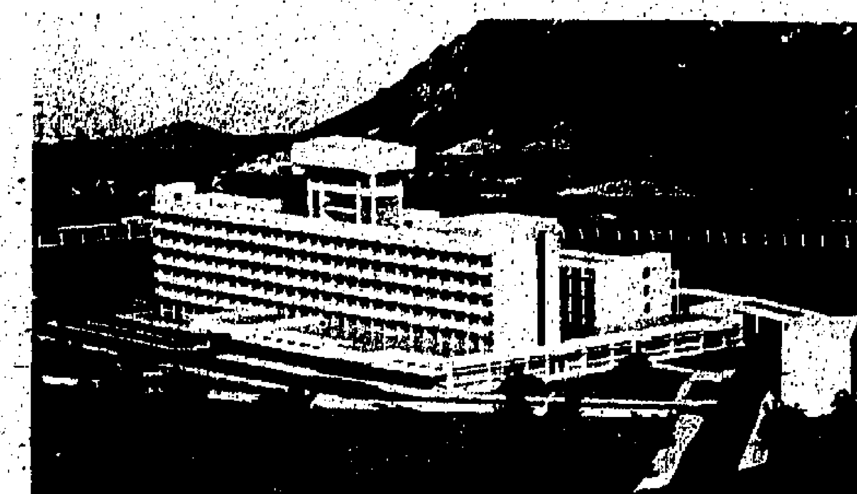
【本報訊】據基督教聯合醫院董事會主席林植案宣稱：該會計劃在觀塘興建擁有五百六十張病床之醫院主要院舍建築合約於昨日正式簽署。由於醫院地基工程業已完竣，故院舍大樓定於今日開始興建。關該合約訂期五百天完工，預料該新醫院可於一九七三年四月落成。

是項合約乃基督教聯合醫院耗資港幣四千二百萬元龐大建院計劃最主要、最大之一份。

該新醫院將設有二十四小時服務之急症室，日夜為觀塘五十萬居民提供完善之緊急醫療服務，並將照顧因工作或交通意外之受傷者。

據該新醫院籌欵委員會主席陳立僑醫生透露：該院仍需欵港幣三百餘萬始克底於成。目前觀塘區已組成籌欵委員會，並成立若干工業、學校、私人住宅樓宇、街坊、社團、福利機構及教會等小組以募集所需欵項。盼望工商各界人士鼎力支持，慨解善囊，俾建院計劃得以早日完成。

該會自從本港展開籌欵工作以來已募得善欵港幣三百五十萬元。由張約翰領導之本港各教會籌募運動亦成績斐然，除已達預定目標港幣二百萬元外，且已超額完成。據悉：捐欵五百元以上者，該會皆將以院內一部份命名紀念。



圖為基督教聯合醫院圖樣

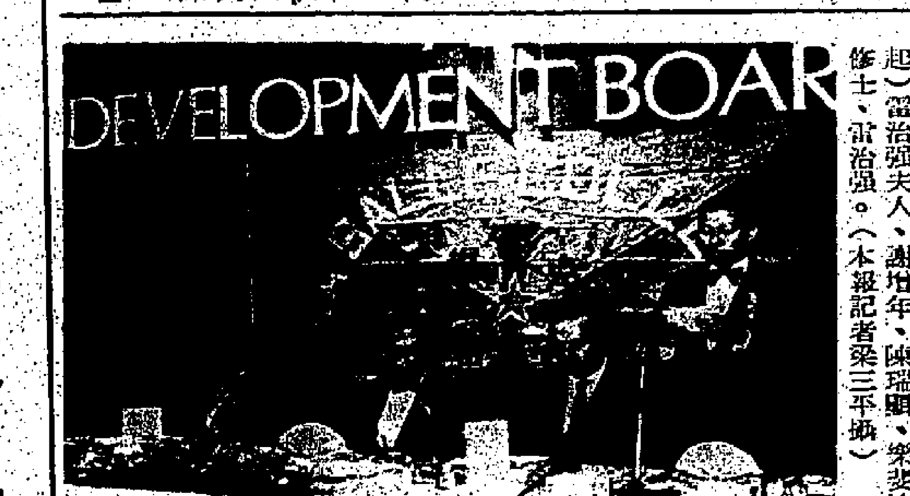
喇沙小學擴建完成

舉行餐舞會慶祝 雷治強感謝各界支持

【本報訊】喇沙小學校週年餐舞會於前晚在希爾頓酒店二樓大餐廳舉行，會中由該校籌建委員會主席雷治強及校友會會長陳瑞頤代表該校校友會及建設委員報導擴建喇沙小學工程及籌募經過，並感謝社會人士自一九六九年來不斷給予支持，使因建築材料漲價而增加預算等困難問題，得以迎刃而解。

喇沙小學擴建工程包括有課室、禮堂、修士宿舍、泳池、網球場等，全部工程已於本年七月間完成，並於九月間啓用，使此擁有六萬四千平方呎之校地，獲得更新型更完美之設備，對教育水準亦大為提高。

參加晚會嘉賓有該校主席謝增年，委員伍屆才英夫人、蘇劍平夫人、郭姚寧夫人、杜球夫人、章尚安、陳堅、陳溢、國經、陳萬豪、陳溢、鄭治平、張鑄傑、石磐生、周景德、周國達、朱家愛、韓諾豐、許開文、黃明、林柯森、林國強、藍新福、李垂昆、李明岳、李榮宏、林慶捷、劉敏、吳崇藻、顏觀瀾、鄧頤裕、謝大為、王哲明、王隆茂、王華生、盧榮茂、吳逸思、中學校長樂斐爾、小學校長彭亨利、東華三院主席黃乾亨、副主席何日塗、區廣惠總理、李賜豪、史標、楊雲如、高國元、杜式昭、謝善祥、何世樑、鄭亞清、楊錫禹、施展超等伉儷數百人共慶擴建校舍大功告成，氣氛熱鬧，會中並有遊藝等表演助興。



喇沙學校舉行週年餐舞會，圖為該校籌建委員會主席雷治強報告建校工作情形，（左起）雷治強夫人、謝增年、陳瑞頤、樂斐爾修士、雷治強。（本報記者梁三平攝）

天使牌健康器 慢性病症尅星

據稱：「天使牌」離子靜電健康器，是根據電療法的原理把離子靜電導入人體內治療疾病，在日本已有多年的臨床實驗，同時經不斷的研究改進，為遠東各地及歐洲各國醫學權威公認為不平凡的新發現。該健康器功能根治失眠、風濕、高血壓、精力減退、長期胃病、神經痛、便秘、習慣性頭痛及更年期障碍等病症，對冬天男女手腳冰凍，特別有效。此等疾痛，都是由組織細胞活動欠佳或失調而引致的，「天使牌」離子靜電健康器，能改善及調勻人體內的主體陰陽離子，促進新陳代謝作用，使各部份機能恢復活潑，能克服慢性病症，兼預防各種病痛。

「天使牌」離子靜電健康器構造精美，用法簡便，絕無不良副作用，安全可靠，誠家庭醫療設備的珍器。天使牌總代理為香港泰山電子公司。

布廠商會小學 第六屆畢業禮

【本報訊】香港布廠商會公學，前日在該校禮堂舉行第六屆畢業典禮，由該會首長及校董吳裕光、溫達明、胡炳、劉世仁、張英傑、盧兆、李毓流、姚廣明、霍樹、朱祖涵、周文軒、陸福康等主持。校監劉世仁致詞表示：本年度政府實施小學免費教育，為本港教育向前邁進之一里程碑。同時當局深感中學學位不足，更着手逐步推行九年資助教育。教育司簡寧先生於本年十月十二日在立法局辯論會中透露：政府推行九年資助教育，預算在一九七六年可使適齡兒童百份之五十得以獲益，至七六年時要興建五十五間標準式中學及二十八間新型式中學，以供應中一至中二為主云云。可見政府已在加緊計劃實現九年資助教育，今後應如何去獲致小學義務教育的成果，如何加強在學兒童之質的改善，俾可品學並進，使小學畢業生於升入中學後更能適應其深造程度，以期配合政府推行此整個教育政策。凡此皆為本校同人懸為必需達成之目標，而應加努力不懈者。最後並勉勵畢業同學，無論是繼續升學，或在社會服務，希望均能潔身自愛，力爭上游！目今社會道德，日趨敗壞，青年意志薄弱，易受不良風氣影響，對此尤宜倍加警惕，務盼益勵學行，毋負校譽！

詞畢，由校長張煒文宣讀畢業生名單，隨由香港工商業管理處副處長利尚志頒發畢業證書，後由中華廠商聯合會會長莊重文致詞，莊重文夫人、朱石麟夫人、張英傑夫人分別頒發各項學業成績優異獎品，名譽會長溫達明、副會長盧兆分別向主禮人利尚志及莊重文致送紀念品，畢業生代表送贈校紀念品及致答詞，禮成茶會招待嘉賓，參加典禮有官紳名流、社團首長以及該會理監事、學校員生千餘人。

香港布廠商會公學第六屆畢業禮，圖為工商處副處長利尚志（右）頒發畢業證書，中為校監劉世仁。（本報記者梁三平攝）

美冠軍抵港參加 香港節小型賽車

【本報訊】香港小型賽車會主辦，並由總督香港節協助的香港節小型賽車國際冠軍之王小型車大賽，將於本月四日及五日在維多利亞公園舉行，本屆小型賽車規模將較往年隆重廣大，除廣邀各國小型賽車冠軍參加外，並邀請到美國小型賽車男女冠軍伊密克夫婦兩人參加，伊氏夫婦已於前（廿九）日搭機抵港，小型賽車會會長潘炳烈及英美煙草（香港）有限公司營業促進副經理李秉源蒞臨機場迎迓。

圖為美國小型賽車男女冠軍伊密克夫婦（右起第二第三人）。

「平步青雲」頒獎

瑞士綺年華表及伊莉莎伯雅頓化粧品贊助之平步青雲大決賽，已於日前在北角皇都戲院舉行，張雅皓君口琴獨奏一曲「鳳陽花鼓」，藝冠同儕，奪得冠軍，獲得代表香港參加倫敦舉行之國際天才競賽，同時並獲得價值三千三百四十五元之十八K金綺年華表一個，價值一千五百元之雅頓男仕化粧品及現金三千元，其他七名決賽者，同時亦可獲得綺年華表及伊莉莎伯雅頓化粧品一份。頒獎禮於上星期在綺年華表及伊莉莎伯總代理華鎰公司舉行，由雅文主持。

圖為平步青雲各得獎者及華鎰公司代表合照，中座者為冠軍張雅皓。

赤柱囚犯喋血 一人被重刺傷

【本報訊】赤柱監獄內昨晨發生一宗「囚犯喋血」事件。兩名囚犯因事口角後，突然大動干戈，在混亂中，其中一名廿四歲囚犯被人用利刀及三角銼刺中腹及臂部，重傷倒地，事後傷者被送往醫院急救。而一名囚犯，則涉嫌與此一宗「囚犯喋血」有關，現正接受查訊。赤柱監獄及有關部門，對該「囚犯喋血」事件極為重視，已進行調查。

在「喋血」中受傷送院之囚犯，據說為吳偉明，二十四歲，曾因犯暴力行劫及偸竊罪，被判入獄四年又三個月，正在赤柱監獄服刑中。在是次鬪門中，腹部被刺三刀，左右手各被刺一刀。涉嫌與該事件有關，目前接受查訊之另一囚犯名馬少文，二十二歲，因犯偸竊罪被判入獄六個月。

據悉：該宗「囚犯喋血」發生於昨晨七時半左右，當監獄準備開門讓各囚犯出外工作時，然不知何故，上述兩人竟然發生口角，未幾兩人由口角進而至大打出手。在混亂中，突然傷者被人用利器刺中，腹部鮮血如注，隨即倒地，在場其他囚犯見狀，立刻報告，而獄吏亦上前查看，見傷者倒地，即向上級報告，並將傷者送往瑪麗醫院救治。在場獄吏並將與該事件有關之馬少文帶返調查。同時在現場檢獲兩把兇器。

深水埗碼頭至荃興 九巴今天開始

增卅三號B線

【本報訊】為利便市民來往深水埗及荃灣，由今日起，九巴增加卅三號B綫行走。深水埗碼頭開，途經：海壇街、南昌街、荔枝角道、欽州街、長沙灣道（荔枝角廠側未命名道）、葵涌道、葵芳廠租屋邨未命名道、葵安道、及連接葵芳與葵興之未命名道。

葵興開：途經葵興廠租屋邨未命名道、連接葵興與葵芳之未命名道、葵安道、葵涌道、荔枝角海灣道、長沙灣道、通州街、青山道、欽州街及海壇街。票價每單程收費三毫。時間：由葵興開頭尾車時間六時十分及九時三十七分，每隔九分鐘一班，祇行上午一段時間，下午該綫各車輛調派加入現有卅三號路綫行走（卅三號路綫與卅三號B所走路綫相同，經葵芳及葵興至荃灣碼頭）。

讀者意見

對不負責劣教師 盼提出証據檢舉

編輯先生：

本年十一月十六日在貴報拜讀過尹興華先生之文章，現有數項問題欲與尹先生討論：

（一）請問尹先生知否全港現有多少教師，而尹先生的朋友親戚當官津教師的又有幾人？試問尹先生的朋友親戚可以代表全體教師嗎？

（二）尹先生所舉出的朋友親戚，的確是不負責任老師，最好能請尹先生把他們的姓名公佈出來，好讓家長們提出警惕，不送其兒女去尹先生的朋友親戚任教的學校讀書。

（三）尹先生所舉出的朋友親戚而為教師者，依我之愚見，認為不單只不應加薪，理應要革職，以免遺害下一代，所以希望尹先生能不念私情，拿出充分之証據，到教育司署告發他們，為社會除害。未知尹先生認為怎樣？順候

大安

讀者：吳珏敬上
七一年十一月十八日

月初報名就讀夜校 竟要多收兩月學費

編輯先生大鑒：

盼借貴報讀者欄一角，披露以下事情，並懇教育當局儘早回覆以下所詢問題，謹此致謝！

敝人近由一位學友處聞知，他於本（十一）月初報名就讀於九龍深水埗區某夜校，在辦妥一切入學手續後，校方則聲言要補收其九至十月份的學費，連同本月份學費共達二百元。該校此舉顯不合道理。敝人智識膚淺，未知是否該校或者教育當局訂有此一規例？致令人百思不解！又若校方强迫向他收繳學費，他應如何對付？

故此懇請主管教育當局能徹查此等事項，取締「學店式」的惡劣作風，以免辱及神聖之教育工作。以上均屬事實，絕無虛言，文詞不達之處，敬請斧正。

不平則鳴者上
十一月廿一日

對官津小學教師 認為無專業可言

編輯先生：

拜讀了十一月十六日尹華興先生在讀者欄反對政府及津貼學校教師加薪一文，本人與尹君亦有同感，甚表贊成，特此聲明，本人並非與官津學校教師存心過不去，事實以工作而論，他們就不值得支這麼多薪水一個月，原因就是做官校小學教師的責任感太少了，工作清閒，既無危險性，又不須多花腦汁，試問有多少個教師是真正為教育而教育？我的一個表親，任教于九龍某官立小學下午班低年級，全班學生只得十六名，這位教師每每在人前引以為榮。他說：學生少反而好教，改簿又少，上堂講書又輕鬆，至於薪金，則班中學生多寡也是一樣，人工每年照加，又何必為它勞神？現時官立小學，一般學生多數為一般中下級家庭子弟（家境好的多數進入教會學校，私立學校，或出名的註冊津貼學校了），這是有統計數字參考的，並非胡言，這些學生，小小年紀已識講粗口，明知先生不敢體罰他，學期考試包尾也照升級，先生對他們也無可奈何。

現時三間師範學院學生，整日提着「教師專業，地位不容漠視」。真可笑，甚麼叫做「專業」，他（她）們也弄不清，其實教小學生，任何中學畢業生也可勝任有餘，有何專業可言。例如：建築師、律師、醫生甚至護士等，可稱專業人材，至于學問知識比較，粗淺的如搭棚工人、補鑊佬、劏雞佬，也可稱專業人材而無愧，很簡單舉一個例：教師有事告假，你同我都可以去代課，甚至同班中學生成績較佳者亦可為之，但以上我們所列舉者，則非任何人皆可能替代的，因此希望那些師範同學，不好再以專業人材妄自尊大，若要加薪，最好還是找別的藉口。

師範學生反對政府新薪制度一事，明顯地就是越俎代庖，多此一舉，因為他們日後能否在官津小學任教還成疑問，更難論到甚麼十年後他們總收入會少式萬多元等的幼稚口號。依此類推，豈不是人家在香港大學讀醫科，就要反對政府醫生薪金太少，或是中學五年級之應屆會考生，反對政府文員薪金太少，真是荒謬之至！

平心而論，一位官津小學教師，祇不過是中學會考畢業，加上兩年所謂師範訓練，一踏進社會，已領着九百元薪金，比許多同等學歷而一樣要受訓練者，或一位普通商行以及銀行職員已優勝很多了。若然怪薪水太少，就要怪自己工作及求學太少了！

讀者黃鳴晃 十一月十九日

飛羣威迫兩少女 禁錮痛打後輪姦

受害兩少女乘隙逃脫報警

【本報訊】一宗駭人聽聞的飛群輪姦少女案，日前在秀茂坪地區被揭發。兩名年約十五、六歲住於秀茂坪區少女，於本月廿七日到觀塘警署報案，謂遭飛仔禁錮及强姦。警方現時已展開調查，迄今未有涉嫌人士被捕，受害少女則被送院檢驗。

據悉：該兩名少女原為朋友，同住秀茂坪新區，本月廿一日，兩少女外出返家時，被數名飛仔威脅，脅持前往該區一大厦之天台，加以非禮。兩女極力掙扎，反被飛仔痛打一頓，在飛群威迫下，慘被輪姦。

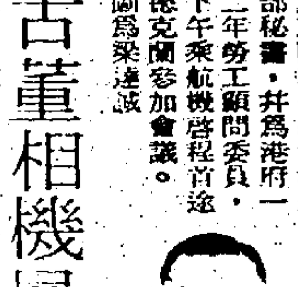
其後，兩名少女復被飛群脅持帶往紅磡一公寓及九龍城仁愛樓兩處分別禁錮，並恐嚇她們不得離去，在此期間，兩少女數度遭飛群淫辱。

兩名少女的家長在廿一日晚上發覺女兒外出尚未返家，乃四出找尋其下落。但遍尋無果。直至本月廿七日，兩名少女先後乘飛群不備，偸偸逃脫，返抵家門，並把遇人輪姦及禁錮經過始末告知父母。其父母聞訊，馬上帶同她們前往觀塘警署報案，警方接報，馬上將兩名少女送院檢驗，並展開調查工作。

梁達誠代表本港勞工 出席國際勞工組織 第七屆亞洲區會議

【本報訊】港九工團聯合總會一向積極推行勞工運動，并為國際自由勞聯之會員，經常與國際勞工組織保持密切之聯繫，派出勞工代表參加國際勞工各種會議。

現國際勞工組織第七屆全亞洲區會議，於本月四日至十五日，在依朗德克蘭舉行，亞洲區各國家及地方政府多被邀參加會議。香港方面已由各勞工團體選派梁達誠為勞工代表出席參加，梁氏為港九工團聯合總會海外事務部秘書，并為港府一九七二年勞工顧問委員，今日下午乘航機啓程首途依朗德克蘭參加會議。



圖為梁達誠

古董相機展覽 參觀市民擠擁

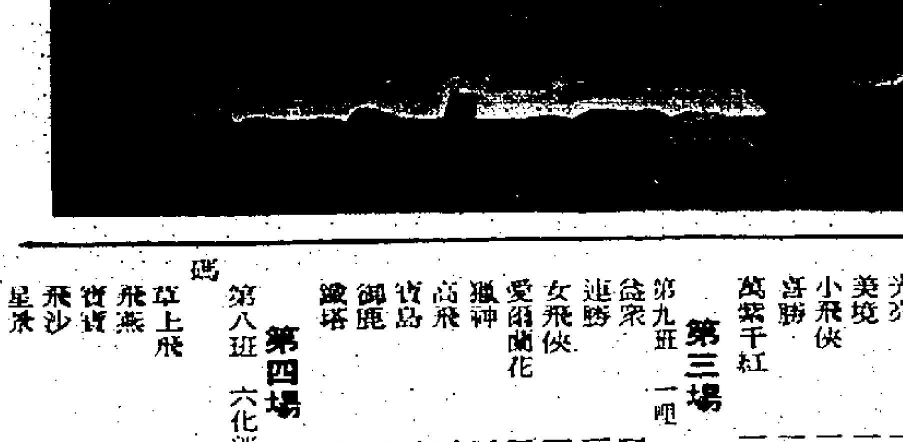
【本報訊】由港九攝影器材商會主辦之「古董相機展覽會」，在大會堂低座展出後，參觀者流連璧訂，細意欣賞，對於一百年來相機的演變歷史，尤感興趣。會場中陳列調銀幕一九七一年香港全景的彩色幻燈片，與一九四五年黑白照片作回憶性的對照，題名為「香港的今昔」，意義深長，全場觸目。古董相機展品，由一八四一年至一九四一年間一百年來的相機雛型演變程度，個別展出，附以說明，欣賞者可以當時相機的特點，與現時之產品，互相比較，加強攝影的興趣不少。

該會刊印「古董相機」選集，譯述「黑白攝影歷史」、「徠卡」相機的產生等文獻，圖文並茂，每本售價二元，深得攝影界歡迎，人手一本，聞會場裏尚有少量供應，展覽期至本月六日止。

開利冷氣首用 電腦控制系統

永隆銀行建於港島市中心區之新總行大廈，樓高廿五層，將會是目前本港銀行大厦之最巍峨者。

該銀行特聘開利有限公司策劃安裝現在世界上最先進之大廈空氣容量調節系統（MODULINE SYSTEM），亦是本港第一座大厦安裝此最新及最完善之設備。又為加强其效能起見，此大厦亦安裝美國漢尼威爾設計之大厦全自動由電腦控制系統。



圖為雙方簽訂合約時攝（前排左起）開利有限公司副董事長黃朝民、董事長黃宜平議員、永隆銀行董事兼總經理伍絜宜、經理黃永年及周李佘建築師李大衛。（後排）開利有限公司總工程師梁偉、永隆銀行經理伍武剛及開利有限公司經理黃紹基。

十月份對外貿易臨時數字

輸出近十三億元 入口貨逾十七億

【本報訊】統計處昨日發表本港十月份之對外貿易臨時數字，該月份出口之香港貨物總值為十二億八千四百萬元，較去年十月增加四千六百萬元，或百分之三點七。

十月份入口貨物總值為十七億五千二百萬元，較去年十月增加二億三千七百萬元，或百分之十五點七。轉口貨物總值為三億三千八百萬元，較去年十月增加一億四百萬元，或百分之四十四點三。

工商業管理處發言人稱：本年八月至十月之三個月內，出口之香港貨物總值為三十八億三千九百萬元，入口貨物總值為四十九億七千七百萬元，轉口貨物總值為九億零五百萬元，與對上一年同期內之數字相較，出口之香港貨物增加百分之七點一，入口貨物增加百分之十二，轉口貨物增加百分之二十八點七。

本年一月至十月之十個月內數字，與去年同期內之數字相較，前者顯示出口之香港貨物增加百分之十一點八，入口貨物增加百分之十七點九，轉口貨物增加百分之二十一點八。

統計處發表十月份之臨時數字如下：（單位以百萬元計）

商品	一九七一年	一九七〇年	增或減（百萬元計）	百分率
十月				
出口香港貨物	一、二八四	一、二三九	增 四六	增 三點七
入口貨物	一、七五二	一、五一五	增 二三七	增 十五點七
轉口貨物	三三八	二三四	增 一〇四	增 四十四點三
八月至十月				
出口香港貨物	三、八三九	三、五八六	增 二五四	增 七點一
入口貨物	四、九七七	四、四四二	增 五三五	增 十二
轉口貨物	九〇五	七〇三	增 二〇一	增 二十八點七
一月至十月				
出口香港貨物	一一、四七一	一〇、二五九	增 一、二一二	增 十一點八
入口貨物	一六、七四六	一四、二〇八	增 二、五三八	增 十七點九
轉口貨物	二、七八五	二、二八七	增 四九八	增 二十一點八

三名青年劫竊犯 逃出石壁教導所

警方整日海陸搜索未獲

【本報訊】大批警方人員昨在大嶼山石壁教導所山頭展開搜索三名由教導所逃出的青年。該三名青年是於昨日凌晨三時許，乘着夜深人靜時，越過教導所圍牆逃去。唯經過一整日的海陸搜索，至昨晚深夜仍未有將三人尋回。

據教導所發言人稱：該三名逃走青年為㈠甘廣明，二十歲；㈡盛明全，十九歲；㈢蘇初，十七歲（以上皆譯音）。昨晨三時左右，教導所管理員巡視時，發現宿舍房內少了三人，乃急通知教導所主管，並撥電警方，請求協助，警方據報後，乃會同教導所職員，分別在附近山邊一帶搜索，但無所獲。

該三名逃亡青年，甘廣明因行劫罪而被送入教導所，其餘兩名盛明全及蘇初，則因盜竊罪而判入該所的。

北角三車連環相撞 巴士搭客飽受虛驚

【本報訊】兩部貨車及一輛巴士昨日中午在北角英皇道與健康中街交界處發生連環相撞，三輛失事汽車車身均告毀爛，幸無人受傷。

據悉：昨日下午十二時五十分左右，有一輛私家車，兩部貨車及一輛八號巴士在英皇道上順次向筲箕灣方面行駛，當領先的私家車駛至英皇道與健康中街交界處時，突然掉頭，尾隨其後的貨車AE九一×八立刻煞車，而另一貨車AE二六×八亦隨即煞車閃避，但已來不及，車頭先撞前頭貨車尾部，然後衝上路中的電車月台，最後尾隨一部行走柴灣的八號綫巴士，當時也因煞掣不及而撞向前頭的貨車，三車車身均有毀爛。幸無人受傷，巴士上的四十餘名乘客，飽受虛驚。警方現已對失事原因展開調查。

週末賽馬八場 配磅公佈

【本報訊】本週末（四日）賽馬八場，下午二時正開跑，各場配磅，昨由馬會評定公佈。最受人注意的香港節盃賽，一哩一七一碼，由第二班馬担任，十三匹馬報名，倍麗被評負一四六磅，成為該場負磅最重的一匹，益友則被評負一二五磅。第二班的半哩一七〇碼，則以降班出戰的必勝為最重，負一四八磅。至於第八班，三場六化郎四十碼短途賽，中江珠、東方勇士，各負一五〇磅，草上飛負一四八磅，成為該三場比賽中的最重磅馬。第九班一哩比賽，鐵騎士、益榮，各負一四八磅，鴻圖又負一四七磅，成為三場比賽中的最重磅馬。馬會昨公佈八場配磅如後：

第一場 第九班 一哩

馬名	磅
鐵騎士	一四八
佳人	一四五
雲飛鹿	一三九
寶鹿	一三七
帝王谷	一三一
蓋世美人	一二九
宇宙船	一二六
多利是	一二五

第二場 第八班 六化郎四十碼

馬名	磅
中江珠	一五〇
鑽石公主	一四四
黃金時代	一四一
好野	一三九
金玫瑰	一三八
夢娜	一三六
光亮	一三五
美境	一三四
小飛俠	一三三
喜勝	一二七
萬紫千紅	一二五

第三場 第九班 一哩

馬名	磅
益榮	一四八
連勝	一四三
女飛俠	一三九
愛爾蘭花	一三八
獵神	一三七
高飛	一三二
寶島	一二九
御鹿	一二五
鐵塔	一二五

第四場 第八班 六化郎四十碼

馬名	磅
草上飛	一四八
飛燕	一四五
寶貴	一四三
飛沙	一四二
星承	一四〇
力橋	一四〇
快捷	一三九
微笑日	一三八
飛蹄	一三七
安樂至寶	一三四
貴且林	一二九
繁盛	一二五

第五場 第二班 九化郎 一哩一七一碼（香港節杯）

馬名	磅
倍麗	一四六
差利	一四五
幸運星	一四五
儲金	一四四
將利	一四二
人之像	一三九
龍運	一三八
好着	一三七
祥徵	一三七
幸運女	一三四
福來	一三三
博德	一三〇
益友	一二五

第六場 第九班 一哩

馬名	磅
鴻圖	一四七
信用	一四六
安達	一四一
及鋒	一三六
夜遊客	一三四
百得	一三三
監寶	一二九
第一星	一二六
銀星	一二五

第七場 第八班 六化郎四十碼

馬名	磅
東方勇士	一五〇
瑞龍	一四五
東山少將	一四〇
新時	一三九
體育精神	一三九
美人兒	一三八
蒲酒王子	一三七
福至心靈	一三六
認真夠運	一三六
鳳凰	一三五
風流劍俠	一三〇
雙福	一二五

第八場 第二班 半哩一七〇碼

馬名	磅
必勝	一四八
保必得	一四六
豪勇	一四四
飛騰	一四三
全家歡	一四一
駿中鹿	一三九
多好運	一三八
天時	一三二
安伯伯	一二六
大班	一二六
霸王女	一二五
好收成	一二五

一九七二年度 新馬中文名單

【本報訊】一九七二年度新馬名之中文標準名單，原共有一百一十六匹，除其中有兩匹已死外，實為一百一十四匹。日昨經公佈如下：

一自力、二天寶、三嶽寶、四霹斯、五新紀元、六全破裕、七上進精神、八珊瑚海、九幸運時、十石器時代、十一多明寵、十二莎蓮、十三天山、十四冠軍日、十五利佬、十六祖兒、十七安琪、十八笑哈哈、十九金源、二十祥翔、廿一昇華年、廿二快樂獵人、廿三全家寶、廿四保濟、廿五寶錦、廿六威勢高、廿七純利、廿八大快車、廿九自由萬歲、卅馬跨蹺、卅一幸運之寶、卅二及第、卅三辰輅、卅四夏灣拿、卅五虎眼石、卅六超級快馬、卅七龍祥、卅八皇家盛、卅九必有所圖、四十華運隸、四一紅玫瑰、四二的色、四三懶鳥、四四長運、四五錦霧、四六奢悠、四七多寶來、四八飛馳、四九雲威鹿、五十先得利、五一欣心、五二發達、五三獅子花、五四必高、五五興趣、五六新赤兎、五七亦駝、五八遐齡、五九（死去）、六〇珍夫人、六一駿中王、六二寶着、六三佳輪、六四巴黎樂園、六五必到先、六六壁圓圓、六七劍俠、六八東方英雄、六九月光光、七〇奇輪、七一蒙地力度、七二多多好、七三士皇帝、七四和為貴、七五蹤、七六綠林、七七多收成、七八得志英雄、七九凱聲、八〇金多寶、八一瑞榮、八二（死去）、八三獲得好、八四第三世界、八五滿堂歡、八六安培、八七追風山、八八駿威、八九力騎、九〇虎驍、九一力猛虎、九二歡迎、九三奇駒、九四馬諾倫、九五友誼第一、九六好精神、九七名望、九八寶石之王、九九美洲鑽石、一〇〇好多趣、一〇一驪歌莉雅、一〇二必得運、一〇三超人、一〇四陽光、一〇五好威力、一〇六萬里威、一〇七駿美人、一〇八同心、一〇九新世紀、一一〇豐饒、一一一敵好、一一二龍騰、一一三金龍皇、一一四樂得捷、一一五森林之寶、一一六大會操。

港警在澳門拘捕一疑匪
檢獲大批鑽石金飾
在浣紗街搜出手槍

【本報訊】本港警方人員爲了追查最近發生的一宗珠寶械劫案，遠渡澳門，在澳門警方的協助下，拘獲一名涉嫌劫匪，並起回一批疑是贓物的鑽石金飾。於昨晨一併解返本港，在該名疑匪帶領下，警方人員又在港島銅鑼灣區一樓宇天台，起出一枝疑是行劫時用的袖珍手槍，警方人員對此案甚爲重視，該名涉嫌男子仍被扣留查訊中。

據悉：於本年十一月廿三日下午，港島銅鑼灣寶珍珠寶行遭一名青年男子闖入店內，用手槍威嚇店內五人，搶去一批鑽石金飾，同時鳴槍兩響後逃去。事後警方對此案展開縝密調查，得到線索，懷疑該獨行劫匪已逃往澳門，於是港島區偵緝主任戴維斯、總探長鄧紜及幫辦莫理士等三人，於上星期親赴澳門偵查。

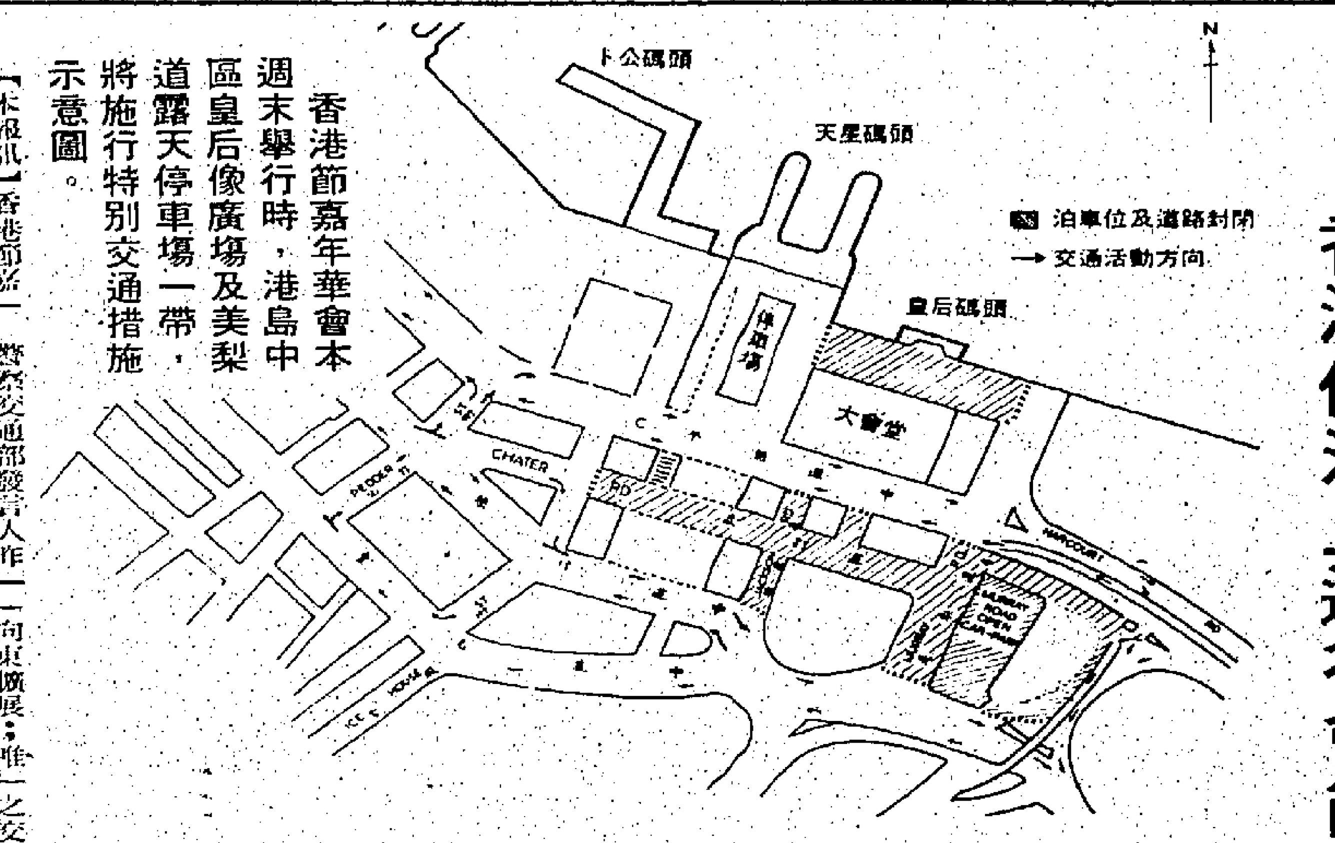
經過多日明查暗訪，獲得頭緒，且得到澳門警方的協助，於昨晨零時左右，一干人出其不意，闖入澳門一間名叫勝×別墅，在一號房內拘獲一可疑青年，同時在房內的櫃桶及枕頭下，搜出一批鑽石金飾，懷疑是賊贓，於是將該青年帶返查訊。

戴維斯等一干人押着疑犯，於昨晨十一時許由澳乘水翼船返抵本港，同時在該名疑匪帶領下，於下午一時許，在銅鑼灣浣紗街四×號天台設置條條雜物的廢堆中，搜出一報紙包裹，內裏原來藏有一枝袖珍型的空槍，軍火專家薦士亦到場研究，發現該槍是可以放射的，於是將該涉嫌青年帶署查訊。

經過調查後，該批在澳門被搜獲的鑽石金飾中，那些鑽石戒指口刻有「寶珍珠寶店」的字樣，而那些金飾則涉嫌是上月廿日青山道一金行被劫之物。

據悉：該涉嫌男子名陳×勁，十九歲，到昨晚深夜，仍未被警方落案。

香港節嘉年華會週末舉行
中區交通採特別措施



香港節嘉年華會本週末舉行時，港島中區皇后像廣場及美梨道露天停車場一帶，將施行特別交通措施示意圖。

【本報訊】香港節嘉年華會將於本週末舉行，屆時皇后像廣場及美梨道露天停車場一帶，將實行特別交通措施。嘉年華會之主要節目將在皇后像廣場舉行，若干其他節目，則分別在美利道露天停車場及愛丁堡廣場舉行。

警察交通部發言人昨日表示：下列道路將於本月四日下午七時至六日上午二時期間予以封閉，畢厰街以東之遮打道、昃臣道、會所街、美利道、及美利道露天停車場東北兩面之外圍道路。基本上，此項特別措施乃將「行人專用區」向東擴展；唯一之交通改道，乃沿德輔道中東行車輛不得如常在轉入昃臣道，而須改沿香港木球場南面（即沿電車路繼續東行）轉入金鐘道。

美利道露天停車場，將由本月三日午夜至六日上午二時間暫停使用。

自四日下午六時至六日上午八時止，下開各道路之裝載泊車位將停止使用：遮打道、昃臣道、會所街、銀行里、皇后大道中拱北行對面之一段及香港上海滙豐銀行外面之一段德輔道中。屆時將在上述各地點豎立交通標誌指示駕車人士。

香港仔海上遊行會節目精采

由香港節辦事處贊助，西區民政司署，水警署，海事處協助，港九水上漁民福利促進會主辦之海上遊行表演大會，定本月四日下午三時半開始，歡迎各界人仕參觀。

當日遊行節目，由水警基地出發，途經香港仔與鴨脷洲之間河道，水陸市民可在沿岸兩旁或海鮮艇上觀看，遊行節目有精彩之海上飄色舞，天女散花，仙女絲帶百條，呎互魚，五彩繽紛花艇，隊伍行列旅艇，歌唱遊舞，國術等精彩表演。國術由陳成彪師傅表演少林絕技獨將左師輪刀，梁錦培師傅表演八卦槍，黃波師傅鄭登威師傅各表演精湛武術，節目多采多姿。

參加單位，計有港澳鴻勝蔡李佛、陳成彪健身院醒獅團、港澳鴻勝館梁晚授男梁錦培、元朗健身院醒獅團、蔡李佛黃波健身院醒獅團、陳耀垣健身院醒獅、鄭登威健身院金龍等。

九龍婦女舉辦燈飾賽及展覽

九龍各界婦女聯合慶祝香港節大會，舉辦一項別開生面的燈飾展覽與比賽。比賽大致分爲兩組，其一是現成燈飾，包括吊燈，企燈，檯燈及壁燈。另一類是個人手製燈飾，包括花燈及提燈等。預料參加此次展出約有燈飾二百多枝。每類燈飾均設有冠亞季獎，另有優異獎十名。

展覽在九龍彌敦道一三六號尖沙咀街坊福利會內舉行。經評判後，於五日下午四時由該會顧問主持頒獎。該會將在五日於會場中舉行燈飾拍賣，所得善款辦理福利工作。拍賣燈飾中有吊燈一支，命名爲「藍天」，直徑四尺，高三尺，有超過一百個燈頭，底價是一萬五千元。另有精美宮燈十支，同時予以拍賣。

該會除舉辦上項燈飾展覽與比賽外，在慶祝香港節大巡遊中，派出花車一架參加，並配以百人花舞。演員全部穿着古典彩色服裝及配以古典音樂。該會之主辦人士計有：林漢英、周世聰、朱蓮芬、鮑瑞菲、梁冠中、孫文英、關淑仁、余梅馨、黃俊、屯招詩及戴卉芬等。

旺角一連兩晚舉行遊藝大會

旺角區慶祝香港節委員會，昨日上午十一時在新雅酒樓舉行記者招待會，報告該區舉辦慶祝香港節之各項活動工作情形。由該委員會主席曹紹松表示：該會已沿彌敦道由登打士街起至界限街、彌敦道亞皆老街交界處起沿亞皆老街至洗衣街口之路中燈柱與燈柱之間，懸掛彩旗及彩色氣球或香港節徽號之飾品，另在麥花臣球場內懸掛彩帳、旋轉球、汽球，又在該場大門搭一座小型七彩門樓。遊藝晚會舉行兩晚，第一晚於後日下午七時開始在奶路臣街麥花臣球場舉行，節目有粵劇、醒獅及舞金龍等精彩表演。第二晚於四日下午七時卅分開始，仍在麥花臣場地舉行，節目豐富，計有醒獅、溜冰、歌唱、舞蹈、土風舞、民歌、催眠術表演、結他技等，器械操及魔術什技等，節目多彩多姿，老少咸宜。

攤位遊戲大會亦分兩日在麥花臣球場舉行，四日下午二時三十分至五時三十分，及五日上午十一時至下午三時，一共有二十個各種不同之遊戲攤位，計有電動遊戲擲球、投環、釣魚等；由區內各社團、學校、商號、民政署等參加主持，獎品豐富，免費招待八至十四歲小朋友一萬人。

旺角先施公司代表梁頌劫透露：該公司在本月六日參加九龍遊行之花車，已決定由台灣寶島聘請九位著名女模特兒來港，在遊行花車上演出歐洲各國最新款之時裝。

香港節今天節目

時間	節目簡介	地點
下午一時至二時	皇家香港警察樂隊演奏	愛丁堡廣場
下午二時至五時	全港學界田徑運動大會（複賽）	南華會球場
下午四時至八時	車械展覽及消防操演	官塘遊樂場
下午六時	呂培源古典中樂團演奏會	大會堂音樂廳
下午六時至十時	香港節盾七人足球賽	界限街運動場
下午七時卅分至九時	西洋劍擊比賽	修頓球場
下午八時至十時卅分	聯青之夜	大會堂劇院
下午八時至十一時	流行音樂會（伴福琴行）	彩虹道遊樂場
下午八時卅分	羅賓賓兩合唱團、羅日新（鋼琴獨奏）、劉元生（小提琴）、角聲合唱團音樂會	
下午九時至十一時	一九七一年「香港節小姐」競選	摩士公園
下午七時至十一時	綜合遊藝會	西環士美菲道西豬欄
上午十一時至中午	舞獅及舞麒麟表演	沙田墟

參加明年中文會考 自修生下週可報名

【本報訊】香港中學會考委員會將於本月七日至十一日期間，接受自修生參加一九七二年中文中學會考的申請。有意以自修生資格參加者，應於報名日期開始後，從速報名。更應留意截止日期，逾期報名，將不獲接受。

報名地點如後：㊀港島電氣道銅鑼灣裁判司署大廈三樓；㊁九龍彌敦道四〇五號郵政大廈五樓。

該兩報名處的辦公時間爲星期一至星期五上午九時至下午四時；星期六上午九時至正午十二時。自修生辦理手續時，必須親自呈繳有關證件。報名表格現仍可向各民政司署索取。

今晨氣溫將破十度

【本報訊】寒流滾滾南來，天氣將繼續寒冷，天文台預料，今晨氣溫將跌破攝氏十度，而成爲入冬以來最冷一日。

在昨晨，本港氣溫，早已降至攝氏十一點七度，根據大陸「廣東省氣象台」亦報導：今明兩日，將續有冷空氣南下補充，因爲冷氣影響廣東省，而本港亦將受影響，仍然寒冷。

天文台並預測：本港今日，吹和緩或清新東北風，天色晴朗與乾燥，最高氣溫，約爲攝氏十九度。

同時，強烈季候風訊號（黑球）已於昨午十一時除下。

港東南海面波濤洶湧
三輪船先後遇險
兩艘沉沒一艘在拖來港途中
沉輪九船員獲救十九人失踪

【本報訊】由於連日來波濤洶湧，本港東南海面，前昨兩日，連續發生三艘輪船遇險事件，其中一艘巴拿馬貨輪及一艘油船已告沉沒，前者十九名船員失踪，九名船員獲救。至於第三艘遇事貨輪，因引擎故障，爲一艘拖輪拖來本港途中。

遇事巴拿馬貨輪「福海」號，是在本港東南海面約一百一十八哩處沉沒。該貨輪上九名船員已經獲救，但仍有十九名船員失踪。

本港海事處已於昨日下午該輪沉沒後即拍電籲請各在該輪沉沒地點附近的船隻協助搜索生還者的踪跡。

該艘沉沒的「福海號」貨輪，是於前日下午六時許發出求救訊號，謂該輪在本港東南海面約一百二十哩處遇險，傾側約十度。當時該輪報告所在位置爲北，十九度四十分，東經一一五度三十分。至晨間，該輪又發出另一次的求救訊號，謂船艙處已有漏洞，需要緊急的救援。

稍後，兩艘輪船「波迪菲斯達」號及「海馬」號，即起到現場協助援救，於八時許，「波迪菲斯達」號在遇事船上將九名生還者救起，在救得生還者後，「波迪菲斯達」號亦曾拍電呼籲各在附近的船隻注意有無生還者。及後，一艘丹麥輪船「伊達米爾斯克」號亦應本港海事處的呼籲，馳往現場參加搜救。

據悉：「福海」號貨輪爲本港「大聯昌」公司所代理，重一千四百七十五噸，船上滿載木材由阿巴來港，原定於昨晨抵達本港。船上共有船員廿八名，廿七名爲台灣船員，另一名則爲本港船員。

另一艘沉沒的船隻爲四千噸的運油船，前晚十時在香港以東三十五哩的橫瀾島海面遇事，當時船上並無船員及貨物。

據悉：遇事運油船是印尼「萬隆二號」，當時正由一艘日本拖船「雛菊」號拖往香港，準備在香港修理及新檢查。香港海事處是於前晚十時許接獲沉船消息，但事件的真相未詳。當海事處接獲該日本拖船所拍來的消息後，立即發出航海警告予附近所有船隻，以免再發生意外。

至昨昨午「萬隆二號」一祇有船首小許部份仍露出水面，船身則沒在水面下。

同時另一艘遇事的印尼船隻「撒拍馬特」號已由一艘荷蘭輪拖返香港途中，昨午所得消息爲仍在本港東南約一百哩。該輪是於前日中午因機件發生障故，發出求救訊號，據報遇事地點位於北緯廿度四十分與東經一百一十五度三十分交界，即本港東南約一百廿哩，據該輪發出電訊稱，機件損壞已達不能修復地步，現場波濤洶湧，處於險境。本港當局已派出拖輪「愛爾巴」號前往救援，至昨晨六時許，抵達現場，另一艘船隻「海爾菲力」號亦抵達遇事船隻附近。

由新疆逃到澳門
購買假証件來港
青年被捕兩罪共罰千五元

【本報訊】一青年男子，由澳門乘水翼船來港，手持僞造身份證及回港證登岸，企圖過關，卒被揭發拘捕，控以三項罪名。昨在中央裁判署審訊，被告延聘楊振文律師代表出庭認罪。向法官求情稱：被告前在上海教書，因被指其父親在港爲資本家，於一九六九年期間，將他下放新疆勞改，其後逃出大陸，抵達澳門，由其父親設法以高價購得僞造證件安排來港，俾得父子團聚，懇請法官予以原情輕判。賴恩法官判首次兩罪，每罪罰款七百五十元，第三罪不另計科罰，即共罰款一千五百元。

被告男子張賢川，廿八歲，無職業，住灣仔道。被控三罪：㊀十月四日，在港澳碼頭行使僞造香港身份証，㊁同時同地，行使僞造之回港証；㊂同時同地，藏有上述僞造旅行文件。

柴灣七賊劫金鋪
損失達六萬元
港九六小時內五宗劫案

【本報訊】港九昨日下午六小時內，連續發生劫案五宗，損失總數達七萬餘元，其中一名事主，更爲人擊傷頭部。有一名男子涉嫌與劫案有關，至昨晚仍爲警方人員拘捕查訊中。

首宗劫案發生於港島柴灣新區第十五座一號地下三生金舖，昨晚八時三十分左右，三名年約廿餘卅歲的男子，全部手持利刀，闖入該店，指嚇兩名店員，並自飾櫃內掠去一批金飾，然後逃去無踪。據估計該批金飾的價值達六萬元。

據悉：上址老板姓陳，在柴灣第十座商場開設另一金行，該兩名伙記在案發後，即電告老板，由他報警，惟警方趕至時，匪徒早已無踪。

第二宗：一名四十一歲珠寶經紀，昨下午四時許，談生意時，帶同一批珠寶首飾，在中區乍畏街九十六號梯間被兩名搶頭匪徒行劫，掠去現欵一千七百九十五元，另約值七千餘元的金飾，事主於梯間被劫匪擊傷頭部，事後由人發現，代爲報警，將之送院救治。

第三宗：四名男子，昨晚七時許，闖入九龍深水埗黃竹街十五號C地下一間電器店，其中一人拔出利刀，指嚇兩名店員，搜掠一番，結果劫去現欵一千一百一十四元，得手後逃去無踪。

第四宗：一名廿四歲男子，昨日下午六時許，行經港島灣仔道香港殯儀館前時，突有一名年約十七、八歲的青年閃出，將他搶劫，搶去他袋裡六十元現欵及一隻手錶，匪徒正欲逃去時，適有一輛警方巡邏車駛經該處，即下車追捕，拘獲一名疑犯。

第五宗：發生於昨晚十時十五分左右，五名青年劫匪，其中兩名持有利刀，進入北角電氣道二百號二樓北京旅館，用利刀指嚇，首先將櫃面數十元掠去。匪徒意猶未足，並在一間房內，將三名來自菲律賓的華僑搜掠，劫得現欵一千七百多元後，乃告逃去。案由警方調查中。

屈臣議員在扶輪社指出
康租屋之地興建
與財政問題無關

【本報訊】屋宇政策研討委員會主席屈臣昨日表示：目前房屋協會與及屋宇建設委員會所面臨的困難，並不是財政問題，也不是他們不願意去興建更多屋宇供市民居住，最大的難題是缺乏適當的地盤，以供興建之用。

屈臣議員昨午在文華酒店舉行的扶輪社午餐例會席上，發表上述的意見。他昨日的講題爲「香港的房屋問題」。

屈臣指出：在過去十七年來，已有一百七十萬居民間接由政府將他們徙置，香港的房屋發展計劃，受到世界各地的讚揚。

涉嫌藏子彈藏毒及搶劫
六被告中有現役警員
兩案分訊審提堂押候

【本報訊】在亞皆老街一茶樓內，十一月間發生一宗打鬥案，事後六名男子被捕，昨分兩案提控於北九龍裁判署，分別被控非法藏有子彈、毒品及搶劫罪。李扶速法官分別將首案之各被告押後，十二月七日再提訊；次案之被告則定於明日，移交維多利亞法院審訊。

首案六名被告：㊀何運財，廿歲，警員；㊁陳煥民，廿三歲，見習生；㊂何耀輝，廿三歲；㊃吳志安，廿四歲；㊄梁雄，廿一歲；㊅林權，廿一歲。三項控罪：㊀指六名被告於十一月一日，與其他在逃人，在九龍地區，蓄意傷害十名男子；㊁指第一被告於十一月廿八日在九龍地區非法藏有一顆點三八口徑子彈；㊂指第一、二被告於十一月廿八日藏有毒品。此案各被告將押後至本月七日再行提訊，待警方作進一步調查，因案情嚴重，可能移交地方法院提訊。

次案三名被告：㊀林權，廿一歲；㊁吳志安，廿四歲；㊂梁雄，廿一歲。兩項控罪：㊀指第一、三被告於十一月十六日，在九龍地區，與其他在逃人，劫去男子黃萬現欵二百五十元及一隻價值六百元手錶；㊁指第二被告於十月卅日，與其他四名在逃人，在荃灣劫去男子陳強一萬元。此案定明日移交維多利亞地方法院審訊。

今日天氣預測

吹和緩或清新東北風，天色晴朗及乾燥。最高氣溫約達攝氏十九度。

昨晚十一時室外氣溫攝氏十五度，濕度爲百分之五十一度。

工展九日開幕 各部駐場辦公

【本報訊】第二十九屆香港工業出品展覽會，將於本月九日下午四時舉行隆重開幕典禮。工展會場各項建設工作，在該會首長與同人及參展攤位通力合作下，將於期前分別循序完成。該會爲報告本屆工展籌備經過情形，及介紹展覽內容，定於後日下午七時在香港大會堂高座八樓設宴招待新聞文化界。

工展會各部職員亦於前日開始在會場辦公，各部臨時電話號碼如下：會長室H七四九四六二，部長室七四九四五一，李澤培秘書長七四九四五五，郭德民秘書七四九四五四，蕭德生秘書七四九四七四，宣傳部梁君七四九四七三，馮麗兒秘書七四九四六四，鄭婉愉助理秘書七四九四六五，馬鴻基助理秘書七四九四五二，桑淑貞七四九四六三，總務部源啓鎮七四九四六七，何卓仁七四九四六六，財務部余振華七四九四七七，財務七四九四七八，門劵部（護衛隊暫用）七四九四七九，事務室七四九四九四，電器工程室七四九一六一，公用九一六三，工展建築工部七四九四五〇。

判入教導所劫匪 求改感化被拒絕
被告之母跪地求情無效

【本報訊】被判入教導所爲期九個月至三年之青年，昨延律師在銅鑼灣裁判署，向勵德法庭請求復判。律師昨指出，被告曾接受感化官及教導所調查，而感化官的報告書指出，被告可以再接受感化，希望法官考慮感化官建議，改判被告由感化官監視行爲。

勵德法官退庭後指出，本案乃劫案被告，雖無用刀，但案情頗爲嚴重，本席已經考慮而後判決，不便變更，遂維持原判。

被告之母聞維持原判後，立即跪在地上向法官求情但亦無效。

被告男子楊文，十九歲，無職業，居無定所。被控在十月廿九日在加路連山道麗斑大廈電梯內，行劫女子張瓊雲五十元。被告於六九年曾經犯一次同樣案件，被判受感化官感化。

兩匪求減刑 被高院駁回

【本報訊】兩名青年男子，因行劫罪分別被判囚兩年及三年，昨不服原判，聯同上訴高院，其中一名被告竟要求法官改判他打藤了事。高院副按察司碧克臻聆訊後，認爲兩被告所犯罪名嚴重，無可寬恕，遂將上訴駁回，及維持原判刑期。兩名上訴人：（一）李漢平，被判囚三年；（二）王忠欣，被判囚兩年。

四名中學生榮獲莎士比亞文學獎

【本報訊】本港學生四名在今日獲頒贈本年的首屆莎士比亞英語及文學獎。該四名學生爲香港聖約瑟書院的陳路易士及包安達士、香港瑪利諾學校的林綺玲，及九龍瑪利諾書院的王美玲（姓名均譯音）。該頒獎儀式，將在聖佐治會週年會議中舉行。

筲箕灣道街頭燈柱 突然折斷幸未傷人

【本報訊】港島筲箕灣道一七三號門外街頭燈柱，昨日上午十時三十七分，突然折斷，從高空跌下來，交通一度受影響，事後被當局有關工作人員移開，交通方回復正常，幸無人受傷。

據悉：該支燈柱位於筲箕灣道一七三號福利洋服店門外，燈柱接近地面之部份，已呈殘爛不堪，昨晨上述時間，突然折斷，從高空跌下，吊在對開附近之電車線上，稍後跌在地面，幸無人及車輛被壓倒，但當時交通遭阻塞，稍後，政府當局有關部門工作人員前來，將該燈柱移開，交通才回復正常。

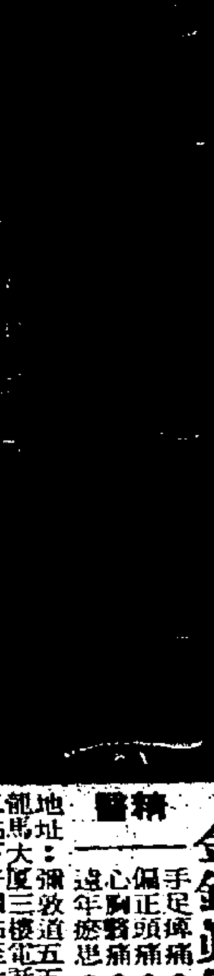
又當該燈柱跌下時，燈柱的電箱曾發出火花，但未引致其他意外事件。

本報廣告電話 七三〇七〇八 洽接

環遊美洲最近回港照常診症：
本人去年多應美洲華僑，故延期回港，殊深抱歉，希爲原宥。
吳石後
中醫診所專科主理
腦 頭暈痛
耳 耳痛 耳響 耳鳴 耳聾
鼻 鼻炎 鼻血 鼻塞 鼻臭 鼻淵
喉 喉痛 喉沙 喉癢
癌

哮喘 久咳
卅年老中醫
曹仁 專醫斷尾
鋪保 愈後 收費
本中醫專治久咳哮喘
忠告久咳哮喘諸君
本醫治愈病者甚多，茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：
醫案均是三年前醫愈至今全無復發，足以證明確能根治，信者得救，絕無痛苦
立單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 采用散背 不需戒口 全用丹藥 當面見功
李永達 文東成 林珍 梁志豪

精醫 金針眞傳
部位正確，醫療快速，診金大眾化
地址：彌敦道五五二號（渣打銀行右邊）龍馬大廈三樓
出診預約



近百飛仔血戰 為爭帘女肇禍

九名男女涉嫌有關被捕

【本報訊】九龍牛頭角佐敦谷，今年九月廿六日下午六時許，發生一宗驚人之飛仔大毆鬥事件，八十餘名飛仔持利器斯殺，警方經多月來積極調查後，終於由昨日凌晨至中午，在九龍幾個地區展開「犂庭掃穴」式搜捕，先後拘獲九名男女，涉嫌與該次開片案件有關。

據悉：警方最近調查獲悉，該次打鬥的參加者，原是一些包庇酒帘侍女之十四K組織的黑社會分子，起因是侍女認頭問題引起爭執而致。

九龍警察總部探長陳良、高級探目龔明海，探目佘綱正及若干名探員，於接獲線報後，昨日凌晨零時許，即出動前往深水埗南昌街一帶，截獲一名當時駕着汽車的廿歲吳姓男子，車上尚有一名十八歲酒帘女侍鄧某，一併帶返警署查訊，經過一番盤問後，再根據口供，馳往九龍福華邨文匯樓搜查，拘捕一名姓杜的可疑男子。至清晨六時許，探隊再往橫頭磡新區第廿五座二樓，拘獲另一名姓杜及一姓關的男子，經查訊後，再上該座四樓，拘一姓林男子。探隊隨即再往油麻地及旺角的兩間公寓，將兩名酒帘侍女一併帶返警署查訊。

除上述八名涉嫌男女外，警方探隊尚拘捕了另一名男子，但經查訊後，准他以人事保外出候訊，而該八名男女則仍留警署接受查訊。

代表放火慘案死因 大律師陳述上訴八理由

【本報訊】上環干諾道中一電器店被人尋仇縱火焚斃十一人，結果兩名男子因謀殺及縱火罪名成立，判處死刑，另一謀殺及縱火有罪，被判入獄六年，三被告向高院合議庭上訴。此案昨繼續聆訊，由代表第二名上訴人趙汝華之御用大律師貝納祇陳詞，因仍未完畢，押候今晨續訊。

貝納祇御用大律師在陳述其上訴理由共八點，大意指出：原審法官沒有詳細向陪審員解釋，必須對控方証供並無絲毫懷疑，始能裁定被告謀殺罪名成立，而引致謀殺必先有其動機，原審法官却未有詳細向陪審員指出，反而使陪審員有一種概念，認為就算預先有其意圖，謀殺罪便可成立，同時關於控方証人高錦友及吳伯海，本來是入於從犯之列的証供，原審法官並未有向陪審員提出警惕，指出這些証供是含有危險性，却反而特別提及這兩人証供，引使陪審員認為被告付同謀縱火。

此案上訴人：㊀林寶文，又名林寶泰，廿九歲；㊁趙汝華，廿歲；㊂潘文，十八歲。按：（潘文本案被告共五名，原是案中第四被告，第三及第五被告因陪審員裁定各罪俱不成立，當庭獲釋。）同被控於本年一月十二日，在干諾道中一三九號地下㊀謀殺男子梁全（乃該處地下電器店東主）；㊁向上址縱火共兩罪。此案在高院刑庭由副按察司碧克靈聆訊，至七月廿七日審訊終結，陪審員卒一致裁定林寶及趙汝華兩罪均成立，法官乃即判兩人死刑；至潘文則謀殺罪名不成立，但誤殺與縱火有罪，法官押候至八月十一日判處，結果判其入獄六年。

首名上訴人延烈顧倫御用大律師，次名上訴人延貝納祇御用大律師，第三名上訴人則並無律師代表，向高院合議庭提出上訴，合議庭法官由正按察司李比爵士、副按察司克健士及李安瀾三位大法官組成。

教導所一囚犯 刀嚇所長女兒 三罪判監九月

【本報訊】一名仍在服刑中的教導所囚犯，月前乘教導所監視人員不覺，私自潛入所長的寓所，持刀威脅所長女兒，企圖爆竊。該匪徒半月前在銅鑼灣裁判署承認爆竊、藏械及毆打他人三罪，昨晨賴德法官閱畢懲教所及感化官報告及精神病專家檢驗被告結果，判被告入獄九個月，與原判同期執行。被告清年歐國良，十九歲，在歌連臣角教導所接受教導者。

夥劫七雙情侶 兩人各囚九月

【本報訊】兩名青年男子，於上月廿八日晚，在柴灣連成道山邊，一連截劫七對情侶，共獲現款二百多元及手表七個，但兩人正擬逃離現場之際，被警探發覺形跡可疑，上前將兩人拘捕。昨晨同在銅鑼灣法庭承認行劫及藏械等八項控罪。賴德法官聆罪，判兩被告各入獄九個月。

被告㊀鄭團，廿七歲；㊁鄭才，廿三歲；兩人同報住秀茂坪新區，均屬無業。

香港政府新界民政署通告

原定十二月二日（星期四）於荃灣舉行之工業地拍賣，宣告取消，俟再行通知為止。

荃灣理民府高級地產測計師 麥健倫

徐速主編

十二月（六週年紀念）加大號今日出版要目

一切光榮歸諸讀者 社論
讀者才是刊物的真正主人，沒有讀者，就等如沒有母枝的花。

筆匯
新詩與舊詩 畝藝
想當然耳 余玉書
冬日的風暖 梁園
星馬文藝面面觀 毅之

詩門撲案記 李琤琮
且高舉正義，敲過自由鐘。

取消文學的「文學」（論文） 胡菊人
沒有文字，何來文學？

滾滾黃河水（小說） 沈承怡
大家忽然產生了一個觀念：「倘使她是日本人，一定是個間諜。

雨的圖騰（散文） 方明
靈感中有詩，詩中有夢，夢中有雨。

荷花燈（小說） 朱琚
是一篇擺脫陳陳相因的格套，別開蹊徑的創作。

我的丈夫（小說） 燕妮
我從前沒有愛過他，可是今後我要永遠的愛他。

三明治之戰（小說） 葛令
南有偽軍，北有鬼子，我們遊擊隊雙方夾擊，成了洋點心的「三明治」。

橋（散文） 耕心
像魯仲連這樣搭橋的能手太少，而人與人之間的心橋容易分裂，這真是一件可嘆的事。

護士秘書手記（小說） 亮君
我們就是要給他製造人爲的政治空氣，因爲他失掉官職權勢的優越感，似乎就沒有生存的意味。

沿溪行（散文） 吾提
芙蓉生在秋江上，不向東風怨未開。

七十二次月圓（紀念文） 徐速
六年來，我們做了些甚麼？
本期六週年紀念特輯有精彩短文多篇，敬希垂意。

秋冬晉補 要堅持買雙龍丸

主治 氣虛血弱 腰痠膝軟 腦力衰退 病後久補 虧損之力 手足冰凍 純用漢葯 王道補品 適合中國人

雙龍丸 免受影射 贗品所愚

係清宮御用珍品，百年老葯，譽滿全球。每礡內裝紅黃二色丸，依仿單服用，簡便有效。無習慣性 無副作用

香港北平太乙堂出品 先施公司港九各葯行均有售

紅磡庇利街及鶴園街（原日養氣公司舊址、國華戲院側鄰）

崇智樓

二樓全部闢作停車場、方便實用
屹立海濱、盡覽港島全景
高尚住宅、洋樓設備
分四座獨立、每座有寬闊距離
每層四伙、每伙四面皆窗、通風凉快
經已開工、限日完成

一次過付欵 特價九五折
按建築程序付欵免計利息
另有各種分期付欵任客選擇
供樓平過交租

旅遊服務部：免費代訂各大航空公司機位及代售機票，專辦星加坡，泰國，馬來亞，印尼，越南，台灣，日本，韓國，丹麥，法國，德國，瑞士，荷蘭，紐西蘭，比利時，南美洲，澳洲，美國，加拿大，等世界各國入境特快簽証，九年經驗，經辦理成行者凡數千人，服務週到，歡迎查詢或委托。
旅遊車部：最新型旅遊車多輛，設備豪華，空氣調節，航空座位，歡迎租賃，收費特廉。
請接洽 萬豐旅運（香港）有限公司
中環廣安銀行七樓 電話H-436295，H-436168

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇

莊士敦道 大樓

999年期

（灣仔莊士敦道與……街口）

九十天入伙

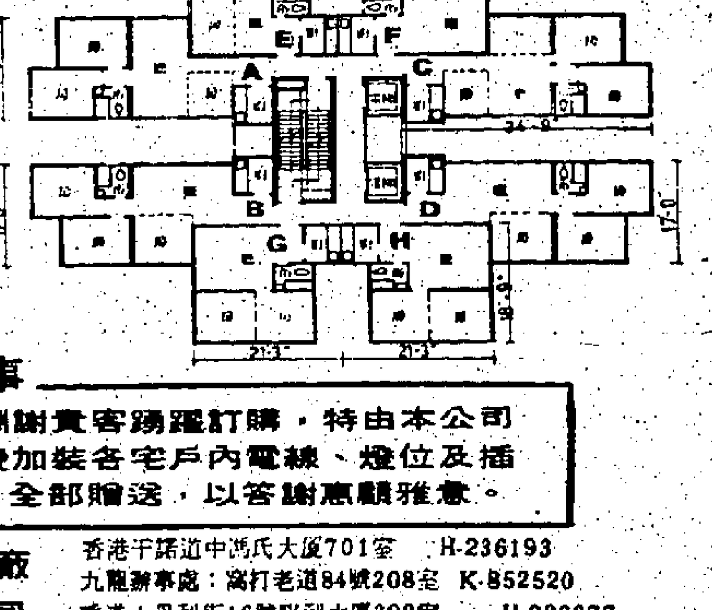
四面單邊，無長走廊

地下、地下層、二樓 適合寫字樓百貨商店

每層由：六萬餘元起

電話：H442236・464964・436111・440951

土瓜灣・貴州街二至四號



洋樓間格 房房有窗 三面單邊 光猛通爽

特別啟事
爲酬謝貴客踴躍訂購，特由本公司免費加裝各宅戶內電線、燈位及插蘇，全部贈送，以答謝惠顧雅意。

捷和製造廠 香港干諾道中馮氏大廈701室 H-236193
九龍新事處：窩打老道84號208室 K-852520
晨生公司 香港士丹利街16號駱利大廈302室 H-222277
雅典公司 香港畢打街中建大廈926室 H-229348
本地盤辦事處 土瓜灣貴州街二至四號 K-652818

（一）初級會話
（二）英文會話
（三）英文拼音
（四）日語速成
（五）法文專科
（六）西班牙語
（七）德文班
（八）國語班
（九）英文文法
（十）拉丁文，葡文
（十一）留學英語進修班
（十二）數據化專修班
（十三）航空地勤訓練班
（十四）美容儀態班

由經驗教師用廣東話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
全部英籍經驗教授授課，分初，中，高各級。
一月完成，此後拼讀任何英字，發音正確。
東京大學學士及日籍教授新班招初，中，高級。
法籍及留法博士授課，字母班起，分初，中，高級。
西班牙人士用英專語講解，分初，中，高級。
德籍人士授課，招初，中，高級班。
精編會話講義，綜合廣東各系方言特點，用純正北平音教授。事半功倍。
精選講義，專攻文法，分早，午，晚各級。
由專家教授授課，用專語講解，分初中高級。
專攻TOEFL試，由美籍教授授課。
由香港大學及中文大學畢業生授課。
由航空公司高級教官任教。
由國際著名美容師任教。

英文專修班：招字母班至會考文憑班。由香港大學，中文大學，羅師，葛師，畢業生并具有多年經驗導師多名授課。
劍橋大學英文文憑班：招日夜新班，由富有經驗教授授課。修畢本科，本校負責保存投考該文憑試。
倫敦大學教育普通文憑試・英文科班：招日夜新生：G.C.E. ENGLISH LANGUAGE O. LEVEL FOR LONDON U. 由英籍有教學經驗教授擔任授課。
裁剪全科班：特聘留法，日，英，美裁剪設計專家并具有多年教學經驗導師多名授課。
廣告畫設計班：由專家授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯式畫稿分色設計，室內裝飾設計，傢俬設計等。

人人可讀・保証成功（例假照常辦公） TEL 858440 859964 945747

教育書院 立案
師資最好 規模最大

修業各科領發畢業證書，另備考F.S.及PITMAN A.I.A.B.S.O.L.C.C.及G.C.E.文憑

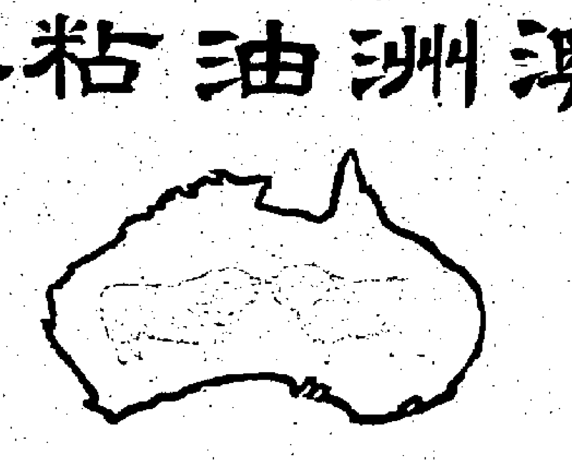
校址：
1. 九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓
2. 九龍旺角彌敦道五九 至六零一號廖創興銀行大廈五樓
3. 擴充新分校旺角彌敦道六八七至六八九號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：九四五七四七

各科均由富有經驗中西教授及會計師授課，分全科及選修班，課程均按照英國學會標準。

△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C.A.I.A. ACCA 之成績最佳▽

安德烈博士主持・空氣調節・招十二月份早午晚新班及……
以一個月時間完成三個月課程
新穎講義・天天上課・
招十二月份新生
・本科獲大部份銀行，大機構贊助，一個月畢業，隨時入學，並推荐其成員在本校訓練。

澳洲油粘米



各大米舖有售

一流厨師 正宗潮菜
如蒙厚愛，請移玉步
地址：澳門葡京大酒店四樓
電話：七六六六轉內線八三〇一

五十年老牌 止咳療肺露 一年一度 奉贈日曆
香港中華大藥房出品